

HEIBAR

herriaren arima



REVISTA POPULAR

III EPOCA - AÑO 62 - Número 134
2016ko GAZTAINERRE
Precio: 2,50 euros

Eibar REVISTA POPULAR - III EPOCA (Número 134)

EDITOR: Asociación Cultural Eibar - Revista de un Pueblo (ASOCIACIÓN SIN ANIMO DE LUCRO)

COORDINADORA: Margarita Olañeta

CONSEJO DE REDACCION: Jose Luis Gorostegi, Jesus Gutiérrez, Antxon Narbaiza, Jose Antonio Rementeria

ADMINISTRACION: Estaziño kalea, 3 - Pl. baja - (Eibar) / Tfno. 943 82 03 60 / E-mail: revistaeibar@gmail.com

MIEMBROS ASOCIADOS: Xabi Zubizarreta • Jesus M^a Aguirre • Pepe Txikiena • Fernando Etxeberria • J.L. Gorostegi

COLABORAN: Centro Cultural de Amaña, ...eta kitto!, Eibarko Udala

IMPRIME: Gertu koop. (Oñati)

Depósito legal: SS-787/94. ISSN 1885-5946

La redacción no se hace responsable de las opiniones de los autores.

Gure e-maila aldatu dugu revistaeibar@gmail.com Hemos modificado nuestro e-mail

EDITORIALA

Hamalau urte igaro dira Revista Eibarko dokumentazioa hartu eta D. Jesus Sanmiguelengana joan nintzenetik. Jose Mari Kruzeta-
ren karpetak entregatu nahi nizkion. Ordura arte zuzendari izandakoaren materiala, alegia. Baina... "ez, ez... orain zuk eroango duzu rebistia" izan zen D. Jesus-en erantzuna. Hura bai sorpresa! "Ba duzu konfiantzarik nirekin?" galdetu nion. "Bai, bai..." erantzun zidan.

Horrela ba, paperak besazpian hartuta, etxera itzuli nintzen berriro. Proiektu berri eta ezezaguna zen niretzat. Hala ere, buru belarri murgildu nintzen. Eta, egia esan, asko lagundu zidan Jose Mariren heriotzak lagatako hutsunea nolabait betetzen.

Gaur, ordea, agur esatera natorkizue. Baita nire esker ona erakustera ere, aldizkariaren kolaboratzaile fin izan zareten guztioi. Lan oparoa egin duzue. Musutruk aritu zarete, ezer eskatu eta espero barik. Zuei esker, zuen dedizkazioari esker, aldizkaria kioskotan egon da, puntual, hutsik egin barik. Hemendik aurrera ere, eibartarren etxeetara iristen jarraituko du, proiektu honek segida baitauka.

Eta, azkenik, bihotzeko atea parez-pare zabaldu ta, nire eskerrik beroena helarazi nahi dizuet eibartar guzti-guztioi. Zuen izaera jator eta maitagarria lau haizetara zabaldu nahi dut.

Amaitzeko, Cesar Tejedor-en esaldi bat ekarri nahi dut gogora. "Maitatua sentitzen denak hainbat aurkituntza egiten ditu. Bere bizitzak zentzua duela aurkitzen du. Bere buruaren balioaz jabetzen da, bere 'ni' horren balioaz. Eta indar-bultzada bat sentitzen du besteek berarengandik espero dutena gauzatzeko".

Besarkada bero bat, bihotzez.



Margarita
Olañeta

Han transcurrido 14 años desde aquel día en que fui a entregarle a D. Jesús Sanmiguel la documentación de la Revista Eibar que hasta entonces había dirigido Jose Mari Kruzeta. En vez de recogerla, me dijo "Ez, ez... Orain zuk eroango duzu" ("No, no... En adelante la dirigirás tú").

Nunca me lo hubiese imaginado. Me hizo tanta gracia que le contesté "Ba duzu konfiantzarik nirekin?" ("¿Confías en mí?"). A lo que me respondió: "Bai, bai..." ("Sí, claro").

Volví a casa con todo el papeleo bajo el brazo y me embarqué en un proyecto que me permitió ir superando el vacío que Jose Mari nos había dejado con su muerte el 15 de octubre de 2002.

Quiero aprovechar estas líneas de despedida para agradecer a todos los que han venido colaborando desinteresadamente, número tras número, consiguiendo que la revista haya podido publicarse a su debido tiempo. Su contribución ha sido realmente magnífica. El proyecto tiene continuación y seguirá llegando a los hogares de los eibarreses.

Personalmente, no me resta más que agradecer a este pueblo tan generoso la acogida que ha brindado a la revista hasta el día de hoy, ininterrumpidamente.

Hay una frase de Cesar Tejedor que dice que "el que se siente amado descubre que su vida tiene un sentido, descubre su propio valor, es decir, el valor de su yo, y se ve impulsado a realizar lo que el otro espera de él".

Un fuerte abrazo, de todo corazón.

**HARPIDEDUNA BAZARA
eta kontu korrontearen
zenbakia aldatu baduzu
edo ez badiguzu jakitera eman
zein den zure kontuaren
zenbakia, mesedez jar zaitez
harremanetan gurekin zure
datuen berri emateko.**

ESKERRIK ASKO.

**Rogamos a los SUSCRIPTORES
que hayan modificado
su cuenta corriente o
a aquellos que aún no nos
lo hayan comunicado
que se pongan en contacto
con la revista para
actualizar sus datos.**

MUCHAS GRACIAS



12

Mikel Larrañaga nos retrotrae a la guerra civil y el mérito contraído por Justo y Valen en aquellos momentos.

Alicia Iturrioz recuerda a su marido Ricardo Macarrón, en un libro sobre el matrimonio.

18



15

Mateo Guilabert nos trae la figura de María Aparicio y el obsequio de la Diputación.



32

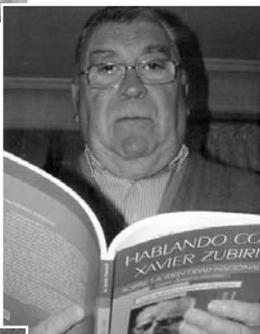
Gaztañerre se celebra este año el 14 de noviembre, como siempre, en lunes.



36

Castor Garate analiza la decisión del fin de nuestras vidas: la opción entre enterrar o incinerar.

Jose Agustin Larrañaga presenta a "Kantabria", pelotari hecho a sí mismo en eel frontón de Arrate.



42

Anton Artamendi, fallecido hace dos años, ha legado a Eibar 2.500 libros.



2 **Editorial**

3 **Aurkibidea**

4 **Irakurlearen txokoa**

5 **Saber o no saber: esa es la cuestión** (Amatiño)

6-7 **Se olvidaron de nacer** (Pepe Txikiena)

8-9 **El aguijón infeliz** (Jesus Arizabaleta)

10 **Turismo y sostenibilidad** (Asier Ecenarro)

11 **Edith Stein Courant (II)** (Arantza Lasa)

12 **Historias de la guerra** (Mikel Larrañaga)

13 **Atzegizale gehixago munduaren alde** (Silbia Hernandez)

14 **Historias del Club Ciclista Eibarrés** (Jesus Gutiérrez)

15 **María Aparicio y su obsequio** (Mateo Guilabert)

16-17 **Errobera Borobil** (Jose Aranberri)

18-19 **Entrevista a Alicia Iturrioz** (Antxon Etxeberria)

20-21 **Río Ego ontziaren uretaratzea** (Ane Izarra)

22-31 **Galeria de Eibarreses**

32 **Gaztañerre Eguna** (Juan San Martin)

33 **Las castañeras** (Santiago Aizarna)

34 **Políticos de ayer y de hoy** (Jose Fran Gutiérrez)

35 **Elkarrizketa Karlos Gorriari** (Felix Morquecho)

36-37 **¿Enterrar o incinerar?** (Castor Garate)

38 **Eibarko umoria**

39 **Kezka ta Amalurko dantzariak** (J.L. Perez Sarasketa)

40 **La ermita de Azitain (VI)** (Patxi Lejardi)

41 **Ibon Aranberri: "Makina eskua da"** (Nerea Alustiza)

42 **El gran legado de J.A Artamendi** (Alberto Echaluze)

43 **Héroes y heroínas** (Idurre Albizu)

44 **Niceto Muguruza Larrina** (Jose Mari Kruzeta)

45 **Futbolaren albo-kalteak** (Leire Narbaiza)

46-47 **Pedro Zubiaurre Garate "Kantabria"** (J.A. Larrañaga)

48 **Demográficas**

49 **El txoko gastronómico** (Mireia Alonso)

50-51 **Saski-Naski**

52 **¿Por qué nos quedamos?** (J.A. Pagola)

Harena, Neurea eta Zeurea

Nagusilan, para gozar como voluntario

Una vez más te agradeceríamos tuvieses a bien informar en tu Revista Eibar una nota sobre Nagusilan. La foto que te envío es de un viernes que -como todos los del año- cantamos el bingo los voluntarios en la Residencia San Andrés. Aquí, en esta Residencia, hacemos varias actividades: los meses de junio y julio vamos un día a la semana a Deba y otro día les paseamos por el pueblo; los miércoles y los domingos se les acompaña a misa a varios residentes; y los jueves tienen canto. Entre semana, a algunos se les pasea por el Centro. Los voluntarios de Nagusilan este año hemos realizado, entre las dos Residencias (Ego-Gain y San An-

drés) 40 excursiones.

En Eibar somos 20 voluntarios los que hacemos nuestros servicios: 4 en San Andrés y 16 en Ego-Gain. También aquí hay un coro, con 36 residentes y 2 voluntarios. Todos los demás pasean y hablan con muchos residentes. Estamos haciendo 550 horas mensuales. Es cierto que con más voluntarios atenderíamos a más residentes y mejor.

Te agradecemos de antemano que puedas publicar esto a tu estilo, porque habrá cosas que corregir, y perdona las molestias.

EL SECRETARIO DE NAGUSILAN



Servicio público

Querida Margari: te mando mi libro y unas fotos de la presentación, que fue muy bonita. Vino la Infanta Margarita con su marido, director del Museo del Prado.

Hablamos del Hospital de San Sebastián. He estado unos días en él y estoy maravillada. Me han operado de una peritonitis aguda; ingresé de urgencia a las 6 de la tarde y, al poco rato, empezaron a hacerme pruebas, de manera eficacísima, y me dijeron que tenían que operarme. ¿Cuándo? -pregunté. Y el médico me dijo: Pues... dentro de un rato. Ya las 11 de la noche ya estaba operada. ¡Qué maravilla de atención! Salió todo muy bien. Me llevaron a la habitación de rehabilitación, donde desperté a la mañana siguiente. Allí me trataron de una manera encantadora: me mimaron las enfermeras, tan guapas además, y la habitación me pareció fantástica, amplísima, con luz natural y estupenda, y con una gran mesa redonda en donde recibían los médicos. En fin, que no daba idea de que fuera un hospital. Me subieron a planta ese mis-

mo día y me dieron una habitación para dos personas, con una hermosa ventana y un baño y ducha estupendos. Allí las enfermeras no eran tan dulces como las de rehabilitación, pero comprendo: tienen un trabajo enorme y atienden lo mismo de día que de noche. La limpieza es impresionante. Durmió una noche una niña, que se fue al día siguiente y ví como limpiaban su cama: el colchón por los dos lados, todo lo de metal de la cama, las patas, todo... fue impresionante. A los cinco días me dieron el alta médica, y hoy, día 5, he ido al hospital para una revisión de la herida, y el mismo doctor que me operó me ha dicho que todo ha ido formidable, con una magnífica recuperación, ¡¡a mis 89 años!! Estoy tan agradecida que pienso que benditos sean los impuestos que pagamos, que si "llegan a donde deben" permitan a nuestra sanidad (que es admirada por medio mundo, especialmente por Norteamérica) conservar nuestro maravilloso hospital de San Sebastián.

Una eibarresa agradecida

ALICIA ITURRIOZ

Saber o no saber: esa es la cuestión

Se da por hecho y sabido que, a lo largo de la historia, la ciencia ha venido sustituyendo a la religión como medio o instrumento para llegar a comprender el mundo. No se trata de poner en duda la función de la religión a la hora de buscar interpretaciones para la propia existencia, sino de reconocer que la ciencia busca y encuentra cada vez más respuestas a los grandes misterios de la vida.

Pero no todos los pasos de la religión a la ciencia se producen de idéntica forma. Hay quien cree necesario tener que abandonar la religión para abrazar el razonamiento científico. Hay quien sabe conciliar ambas disciplinas,

desarrollo científico, aumente la credulidad en amplios sectores de la sociedad, entre los que se da cabida, sin ningún juicio crítico, a todo un mundo de chamanismos, espiritismos y fuerzas ocultas portadoras de presagios, visiones y alucinaciones.

En una sociedad cada vez más superficial y frivola, se acomoda con extrema facilidad lo que se ha dado en llamar “falacia de la evidencia incompleta”: una forma de operar que ya tiene nomenclatura propia en las redes sociales pero que, conceptualmente, es tan vieja como la propia humanidad. Un pseudométodo para “sacitrabajar” al que ya se refirió el escritor y vascólogo

ban sin rubor aquellos argumentos que podían poner en duda sus presupuestos iniciales. No buscaban la verdad. Tan solo se atribuían cuanto les interesaba y cerraban los ojos, como si no existiera, ante lo que no les convenía.

Esta falacia de evidencia incompleta no se da, por tanto, por desconocimiento manifiesto, credulidad ingenua o frivolidad posmoderna, sino incluso por motivaciones ideológicas interesadas de supuestos intelectuales. Quien fue rector (2004-2008) de Euskal Herriko Unibertsitatea - Universidad del País Vasco, **Juan Ignacio Pérez Iglesias**, desde su posición actual de coordina-

Vivimos en una sociedad en la que se da por hecho que la democracia consiste en que todas las opiniones son igualmente defendibles, tanto si se trata de política, de religión o de gastronomía, como de ciencia exacta. Un modelo de sociedad populista, que desdeña el conocimiento, y en el que todo el mundo se siente autorizado para opinar libremente de todo, aunque no tenga ni pajotera idea de lo que está diciendo. Ni la menor intención de informarse cuando llegue a casa.

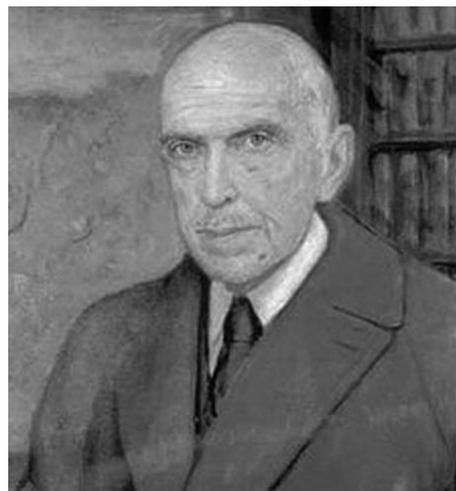
Se cuenta que, en torno a una mesa de debate en la que participaba, entre otros, el científico **Pedro Miguel Etxenike**, como fuere que tras muchas exposiciones



Juan Ignacio Pérez Iglesias.



Pedro Miguel Etxenike.



Julio de Urquijo.

bien porque las considera complementarias, paralelas o, simplemente, no antagónicas. Y hay también quien, a pesar de renegar de la religión, no llega a alcanzar la orilla de la ciencia por perderse durante el trasiego en los vericuetos de las credulidades, en la magnificación de la anécdota y en la ausencia del más mínimo método científico.

No deja de ser curioso que, al tiempo que nos dirigimos aparentemente a un modelo de sociedad cada vez más escéptico y de mayor

En el modelo de sociedad populista en el que se desdeña el conocimiento, todo el mundo se siente autorizado para opinar de todo, aunque no tenga ni pajotera idea de lo que dice, ni la menor intención de informarse sobre ello

Julio de Urquijo (Deusto, 1871 - Donostia, 1950), académico de Euskaltzaindia, cuando denunció la excesiva tentación de muchos de los investigadores de su época de hacer acopio de las razones que les conducían a fortalecer sus opiniones previas, al tiempo que desecha-

dor de la Cátedra de Cultura Científica, no ha tenido empacho en denunciar que “*hay sectores sociales que por ideología mantienen espacios de irracionalidad*”. Y, en este caso concreto, sin que sirva de precedente, mira más a la izquierda que a la derecha.

contrapuestas no parecía haber acuerdo, alguno de los presentes quiso concluir en tono conciliador:

– *Bueno, dejémoslo sin más, todo es discutible, todo es opinable. Es cuestión de criterio.*

A lo que el catedrático de Física de la Materia Condensada y presidente de Donostia International Physics Center añadió:

– *No, no. No es cuestión de criterio. Es cuestión de conocimiento.*

Luis Aranberri
“**Amatiño**”



Pepe Txikiena

Se olvidaron de nacer

En mis reflexiones de cabecera, conclusiono que pasamos una época, la de hoy día, que algunas personas que te rodean resultan falsas. Van más allá de la bipolaridad. Intentan, a la larga muy corta, engatusar, engañarte... Quizás exista un motivo generalizado: La precariedad económica actual que llega para establecerse indefinidamente... Esto es, en síntesis, lo que me sucede con una mujer de gran corazón, generosa, espléndida y de respeto... Hasta que se pasó, sin que nada tenga que ver con el sexo... Mi honestidad es absoluta en el desarrollo práctico de cada anécdota. Y si no fuera lo diría claro por ser un aspecto natural más de la vida... Pero en esta ocasión, como en todas hasta la fecha, no es el caso...

Un amigo de correrías juveniles llega muy lejos en su concepto de la amistad, al punto de convertir nuestros hogares individuales en extensivos comunes para el otro. Y no sólo en su casa de primera línea familiar sino, incluso, en las de hermanos, tíos, primos, independientemente de los lugares, donde se encuentren...

Así, en cierta ocasión le acompaño en visita a uno de sus seis hermanos, en aquella demarcación de Zamora, provincia... Voy advertido de que, la cuñada Meli, **te lo dará todo a riesgo de que te espete cualquier impertinencia sin base, muy sincera a su estilo...** Es aviso que, no acepto en su abertura, pero que decido conocerla... Todo el mundo merece su oportunidad y me encanta la gente...

Están de matanza en el pueblo. Por todas partes es visible la nobleza de los cerdos ya chamuscados, abiertos en canal, listos para el despiece y posterior ensale de lomos y elaborado de chorizos, lacones, amén de otros componentes.

Fui recibido con honores, observando que el amigo ha aportado buena prensa de mi insignificancia: Hombre de buena familia, agradable, buen poder de convocatoria de amigos, vecinos, familiares y como gallego, ahorrador... Sin olvidarse de mis humildes posesiones en ladrillos y no tener en cuenta que estos comentarios van a encender en Meli el interés por agradarme, máxime en mi situación de jubileta.

Pues bien, es información que exacerba las atenciones de la cuñadita: Comidas espartanas de gran calidad, excelentes postres... Resulta accesible, amable, cortés, ofreciendo su casa para atenderme en la vejez y, desde ahora, puedo morar a voluntad en las instalaciones, donde su familia será aliada para que nada me falte... a lo que yo correspondo, en cada ocasión, con vinos del Duero, empanadas, bizcochos y cavas del Penedes... En conjunto de ambiente agradecido, tolerante.

Fueron seis encuentros en los que, previamente recibo continuas llamadas para que acuda. Y lo hago por el imperio gastronómico que desborda, en el que ella es la emperadora, cocinera con poder decisorio en el todo. Y mi comportamiento im-

pecable, sin delatar la trastienda que, delicada por su parte, clarea sin que nadie más lo advierta...

Pero me fui dando cuenta, después de intensas mesas colmadas de sus verdaderas intenciones: Lograr que me desprenda, a su favor, de alguna posesión a costo cero... A lo que nunca estaré dispuesto.

Cambia de accesible y galanta a tunante, pícara, logrera en bucle de trabucar, seducir, engaitar, camelo, sin advertir que me doy cuenta en su contra... No cesa de insolencia, osadía y descompostura pensando que, su gato por liebre, triunfará. Nada más lejos de la realidad que se torna surrealista, de alucinar.

Está clara su finalidad obligando a tomar la decisión inequívoca de no visitar nunca más la casa, sin hacer guiño a sus súplicas. Pierde a quien pudo ser un buen amigo.

También yo pierdo a la mejor cocinera, a las manos llenas, a la más desprendida, a su esplendor, a su noble aparente, al corazón interesado inmensamente. Atrás la maravilla, como persona, de su esposo sin interés por ningún recodo extraño. Es su antípoda.

Ha sido una lección extraordinaria de gran dolor. Me duelen tantas cosas que no alcanzo ni a esqueletizarlas. Me duele Meli por supuesto: su triple mecanismo como bisagra, cierrapuertas y pasadizo a la ligereza que repudio.

Recuerdo a humanos que son cabales: serios, de todo fiar, de gesto riguroso. Como se espera. Haberlos haylos y muchos. Pero debería haber más... Según parece se olvidaron de nacer...!! Penita la mía!!

Ya lo dice mi Amá:
¡¡No importa que la vaca dé mucha leche sí, después, con la pata trasera tira el jarro!!

Pepe Txikiena (Noviembre 2016)

DEJADAS
AL 11

LOS ÁRBOLES
CENTENARIOS
LO SON A
PEJAR DE
LA RAÍZ
CUADRADA



EL CUADRO
"LOS
BORRACHOS
DE
VELÁZQUEZ"
HA PERDIDO
SU GRACIA:
YA SE LES HA
PASADO LA
BORRACHERA



NO ME
EXPLICO
CÓMO PUEDES
VIVIR
CONTIGO



YA NO
NECESITAS
RESUCITAR:
ESTÁS
VIVO



EN TODA
CONVIVENCIA,
ÍNFIERNO Y
CIELO ESTÁN
MUY UNIDOS



NO TOMES
EN SERIO
NADA QUE
NO TE HAGA
REÍR



PEPE

El aguijón infeliz

Un poco antes de que existiera la Humanidad, se reunieron varios duendes para hacer una travesura a la futura especie. Uno de ellos dijo: 'Debemos quitarles algo, pero ¿qué les quitamos?'. Se hizo un silencio de profunda reflexión, hasta que alguno propuso: '¡Ya sé! Vamos a quitarles la felicidad, pero el problema va a ser dónde esconderla para que no la puedan encontrar'. Alguien sugirió: 'Vamos a esconderla en la cima del monte más alto del mundo', a lo que otro corrigió de inmediato: 'No. Recuerda que van a tener fuerza, por lo que alguien puede subir y encontrarla, y basta que la halle uno para que todos sepan dónde está'. Un tercero insinuó que la esconderían en el fondo del mar, sin que tardara la réplica de quien entendía que, dado que los humanos habían de caracterizarse por su curiosidad, no era descabellado imaginar que alguien construyera un aparato para sondear las profundidades marinas y la encontrara. Incluso hubo quien aventuró: 'Escondámosla en un planeta lejano a la Tierra'. 'De ninguna manera -le enmendaron-, recuerda que les dimos inteligencia, así que alguien construirá algún día una nave en la que puedan viajar a otros planetas y no tardarán en descubrirla y, entonces, todos poseerán la felicidad'.

Por último, el duende que había permanecido en silencio mientras sus compañeros proponían, habló así: 'Creo saber dónde ponerla para que, efectivamente, nunca la encuentren'. Los demás se volvieron hacia él, con una unísona pregunta: '¿Dónde?'. 'La esconderemos dentro de ellos mismos. Estarán tan ocupados buscándola fuera que nunca la encontrarán'. A partir de ahí, el acuerdo entre los duendes fue unánime, hasta el extremo de que la vida de la persona es una constante búsqueda de la felicidad

fuera de sí misma, desconociendo que la lleva consigo".

Esta fábula recapitula el ansia humana por conocer qué es la felicidad, así como dónde hallarla. Curiosamente, el esfuerzo de la persona en este cometido le ha conducido, en la mayoría de las ocasiones, a la moraleja del apólogo, es decir, al ánimo baldío que supone encontrarla fuera de nosotros mismos. Así, en el frontispicio del templo de Apolo, en Delfos, rezaba la inscripción "Conócete a ti mismo"; y Agustín de Hipona, principal Padre de la Iglesia, exhorta a los creyentes, que realizan la simbiosis entre dicha y divinidad, a que se abstengan de encontrar a ésta fuera de sí ya que, a juicio de este obispo, Dios se halla en el corazón, en el interior, en la intimidad de cada uno.

En nuestra época, encontramos también autores y corrientes de pensamiento que apuntan en la misma o parecida dirección, como Julián Marías, discípulo de Ortega y Gasset y padre del novelista Javier Marías, quien concluye las casi cuatrocientas páginas de *La felicidad humana* de esta manera: "El hombre es una realidad utópica, que es y que no es, que es lo que todavía no es y tal vez no podrá ser. Consiste en ser una realidad proyectiva, futuriza, deseante, nunca lograda, nunca conclusa; en suma, utópica. A eso precisamente corresponde la felicidad como imposible necesario. Nuestra vida consiste en el esfuerzo por lograr parcelas, islas de felicidad, anticipaciones de la felicidad plena. Y ese intento de buscar la felicidad se nutre de ilusión la cual, a su vez, es ya una forma de felicidad". Es decir, ya que la persona constituye una búsqueda de perfección nunca lograda o satisfecha, la felicidad plena como horizonte anhelado se nos presenta brumosa; de ahí que, tomando la parte por el todo,

nos congratulemos no del improbable hallazgo de la dicha, sino de la ilusión por encontrarla.

La Psicología Cognitiva abunda en este mismo carácter endógeno, interno, de la felicidad cuando advierte de que ningún estímulo externo, sea del signo que fuere, es capaz en sí mismo, de producirnos estados de ánimo eufóricos o depresivos, sosegados o irritables ya que, por el contrario, nuestra carga emocional viene derivada de las diferentes interpretaciones que en nuestra mente, en nuestro interior, ejercemos sobre los sudichos estímulos provenientes del exterior, bien se refieran a personas o a otro tipo de circunstancias. Tampoco A. Machado titubeó en exceso acerca de la naturaleza de la felicidad cuando nos descubrió sus ingredientes indispensables: una buena salud y la cabeza vacía.

A pesar de lo hasta ahora expuesto, no faltará quien arguya que la posesión de bienes materiales acrecienta, incluso de manera exponencial, el sentimiento de dicha. Comprensible y legítima conclusión que, sin embargo, tropieza, en algún sentido, con la lista que recientemente ha publicado la revista Forbes, en la que se recogen los nombres de los diez países más "felices" del mundo. Dicha lista se fundamenta en los estudios que, desde hace cinco años, lleva a cabo el Instituto Legatum de Londres en la que, atendiendo a criterios de Índice de Prosperidad, han clasificado un total de 110 países, lo que representaría al 90% de la población mundial. Pues bien, este estudio revela que, curiosamente, los países que ocupan las primeras posiciones en el ranking de Forbes, tales como Dinamarca, Canadá, EE.UU., Islandia, Irlanda y Suiza, entre algunos otros, son los que representan las tasas más altas de suicidios, en claro contraste con los índices de los países subsaharianos.



**bulego eta kolektibiterako
instalazio osoak eta materiala**

Estaziño kalea, 12
20600 Eibar

tlf. 943121973 / 943121974
fax. 943127068
email. info@ke2010.com

Ketesa 2010



**Barrenetxe
GOZOTEGIA**

Eibartarren denda
DONOSTIAko Gipuzkoa Plazan



Juan Calvino, distinguido reformador protestante del s. XVI (época en la que las lesiones cerebrales del parto afligían en mayor medida a los neonatos)

Después de todo, igual de difícil nos resulta sustraernos a estas nociones que, directa o tangencialmente, abordan el origen de la felicidad como a nuestra propia experiencia como seres o, en palabras de Aristóteles, animales sociales. Tan evidente es que lo somos que, más allá de los postulados de la Psicología Cognitiva, nos apremia la pregunta de hasta qué extremo podemos contener determinadas acometidas contra los diques de la felicidad, provenientes del entorno exterior, habida cuenta de que la inmensa mayoría nos hallamos alejados del talante personal de un Mahatma Gandhi, de un Lao-Tse o de Confucio, por ejemplo.

Embates desde el exterior de nosotros mismos contra la sed de felicidad, como las que nos muestra Víctor Sancha en su libro *Los escorpiones elegantes*. Este psicólogo del Cuerpo Superior Técnico de Instituciones Penitenciarias viene a informarnos de que el cine ha indagado, con alguna frecuencia, en la imagen del psicópata en una amplia variedad de personajes. Así, Norman Bates, protagonista de *Psicosis*, Anibal Lecter (*El silencio de los corderos*), Alex Forrest (*Atracción fatal*), Paul y Peter (*Funny Games*) o Patrick Bateman (*American psicho*). En estas y otras muchas cintas de la misma naturaleza, se nos muestra al psicópata co-

mo a un asesino desalmado y, con frecuencia, despiadado.

Sin embargo, la originalidad de la obra de Sancha comienza a entrecruzar cuando trae a la memoria que "... no se suele asociar la idea de la psicopatía con la de un individuo con traje y corbata". Es decir, advierte que no es habitual pensar en un psicópata como

el banquero que vende preferentes, el político que construye aeropuertos por los que nunca va a pasar un avión, el broker que mueve millones de euros de productos financieros o el directivo de una empresa capaz de despedir a miles de empleados sin que se le mueva una ceja. Este libro destapa una variedad de conductas de estas personas trajeadas y trata de demostrar, valiéndose de técnicas psicológicas, que corresponden a personalidades psicopáticas. En definitiva, Sancha mantiene que el psicópata no necesariamente va dando tiros por las esquinas o acuchillando al primero que encuentra, sino que "puede estar ocupando puestos claves en nuestra sociedad". Por medio de una revisión de autores prestigiosos en el estudio de la psicopatía apunta a banqueros, directivos, brokers y políticos como los nuevos estandartes de este trastorno de la personalidad.

Desde mi atalaya de mero espectador de la psiquiatría, me resulta una labor complicada bien sea comulgar, de modo incondicional, o desestimar, con una beatífica sonrisa, la tesis de Víctor Sancha; si bien las lustrosas papadas de algunos causantes de la actual miseria socio-económica me inducen a la sospecha de una notable carencia de remordimientos, siendo ésta, por cierto, una de las principales características atribuidas a los psi-

cópatas. Ahora bien, dado que el acre análisis psicológico se dirige a la cúspide del capitalismo, esto es, a sus prebostes, quisiera orientar la atención a la relación de este régimen económico con el Calvinismo; pues, sin desmerecer, a priori, las razones que apunta Sancha, la inspiración capitalista hunde sus raíces en la citada doctrina reformista como, por otra parte, apunta Max Weber en *La ética protestante y el espíritu del capitalismo*.

Calvino inicia la construcción de sus postulados teológico-políticos con la doctrina de la predestinación, según la cual Dios, desde antes de la creación del mundo, habría decidido quienes habrían de salvarse y quienes serían condenados. Así pues, Dios no crea a todos en igualdad de condiciones o, dicho de otro modo, en el pensamiento de Calvino, las personas no disfrutaban de idéntica posición ante Dios, ya que algunos resultan más favorecidos que otros. Así, corresponde a la voluntad divina que unos dispongan de abundantes medios de subsistencia, mientras otros se consumen en la necesidad. "Es necesario contemplar y comprender lo que la misma experiencia nos enseña, que unas madres tienen los pechos llenos y otras las tienen secos, según que a Dios le agrade alimentar a unos más abundantemente y a otros con mayor escasez". He aquí el insuperable pretexto que encuentra el sistema capitalista para su autojustificación, esto es, dado que Dios posee el absoluto control de lo que sucede en el mundo, no parece descabellada la consideración de que es Él quien ha decidido que algunos disfruten -como antes se ha reseñado- de los éxitos económicos, al tiempo que otros languidecen en la penuria. Tan es así que un banquero, por ejemplo, puede llegar al convencimiento de que posee el favor divino y que, por consiguiente, las riquezas que acumula deben mantenerse ajenas a cualquier reparo pues, en definitiva, responden a la voluntad de Dios.

Jesús Arizabaleta Sanmiguel

**"BERRIA, ARGIA,
ELHUYAR, HERRIA...
dira aldizkari guztiz
EUSKALDUNAK"**
*Euskal irakurlea bazara,
egin zaitez harpidedun!*

ARQUITECTURA E INGENIERIA CIVIL
BOSARK
 ARKITEKTOAK
 Sostoa, 3 - 20600 EIBAR - 943 120693
**EDIFICACION / REFORMAS
 NAVES INDUSTRIALES
 PROYECTOS DE URBANIZACION**

Turismo y sostenibilidad

Recientemente, y como consecuencia de la masa cada vez mayor de turistas que visitan las ciudades mediterráneas, varias plataformas ciudadanas y movimientos sociales han alertado de la degradación que puede suponer para una urbe recibir semejante volumen de gente. El presidente de la Asociación de vecinos de la Sagrada Familia, Joan Itxaso, declaró que *“no somos entidades en contra del turismo, sino en contra del modelo de turismo masivo que se está impulsando desde hace años”*. Estos vecinos de Barcelona ven que el turismo puede suponer una amenaza por la desaparición del comercio de proximidad, la construcción de macrohoteles y los perjuicios en el derecho a la vivienda.

El turismo ha crecido exponencialmente. En 1950 hubo 22 millones de turistas en todo el mundo. En 2015 fueron 1.100 millones. El turista de masas sufre de unas de las características de lo que Martin Heidegger llamó *“vida inauténtica”*: la avidez de novedades. La necesidad de la novedad, de visitar lugares exóticos, aunque estos no aporten nada nuevo al que los visita, cayendo frecuentemente en la exposición humana

grotesca, y cosificando a los pueblos indígenas -como en algunos parques y reservas de Brasil, en donde los indígenas tenían que permanecer con sus plumajes para la foto del turista-. Este tipo de visitante es un devora-espacios, no existe conocimiento verdadero del lugar que visita. Puede disfrazarlo de *“turismo ecológico”*, para colgarse de un árbol gigante en la selva de Costa Rica o hacer trekking en el Himalaya. Lo que le caracteriza es que quiere sensaciones fuertes y que le transporten en el tiempo a antiguas civilizaciones. Puede estar visitando la pirámide de Keops, sin saber lo que ha sucedido hace treinta o cuarenta años en Egipto. Solo quiere oír hablar de faraones, tumbas y templos, sin importarle quién fue Nasser. Puede estar un año en las arenas de Abu Simbel, y al siguiente en el templo de Angkor, en Camboya. Prueba todos los helados, pero no saborea ninguno. ¿Qué le importan a él y a su familia las problemáticas políticas, sociales y medioambientales de esos países? ¿Acaso ha hecho miles de kilómetros para *“hacer política”*? No, lo que él quiere es un daikiri, probar la comida *“tradicional”* y sacar cientos de fotos. La relación con los nacionales del

país visitado se vuelve una patraña (muchas veces obscena), en la que el nativo tiene que interpretar un papel para el visitante, ávido de sensaciones fuertes. Esta expansión de la industria turística se produce, además, en un contexto de



Asier Ezenarro

crisis ecológica, desertificación, pérdida de biodiversidad y cambio climático aterrador. Entre 1940 y 1960 el mundo cambió definitivamente: la industria química, la industria nuclear, los pesticidas y la producción alimentaria cambiaron la faz de la tierra, como recordaba Margaret Mead.

Al escribir estas líneas se está celebrando en Quito (Ecuador) el foro internacional **Habitat III**, sobre urbanismo, sostenibilidad y medio ambiente. Ya existen en el mundo 28 grandes megaciudades hipercontaminantes, en donde se despilfarran recursos y en donde son bien visibles, por zonas y barrios, la desigualdad social y la marginación. Al respecto, el Papa Francisco, en su Encíclica **Laudato Si**, ha escrito: *“La ecología también supone el cuidado de las riquezas culturales de la humanidad, en su sentido más amplio. De manera más directa, reclama prestar atención a las culturas locales a la hora de analizar cuestiones relacionadas con el medio ambiente, poniendo en diálogo el lenguaje técnico-científico con el lenguaje popular. Es cultura no sólo en el sentido de los monumentos del pasado, sino especialmente en su sentido vivo, dinámico y participativo, que no puede excluirse a la hora de repensar la relación del ser humano con el ambiente”*.

Es comprensible, por tanto, la preocupación de los vecinos de Barcelona y de otras ciudades por ese crecimiento incontrolado del turismo. También en Donostia se oyen voces que reclaman un crecimiento económico, un desarrollo urbanístico y un modelo de ciudad que no desfigure la identidad y la forma de vida de sus gentes.

Asier Ezenarro Aranzibia



Edith Stein Courant (II)

“Yo había recorrido y dejado atrás un largo camino que va desde aquel día de abril de 1913, en que por primera vez llegué a Göttingen, hasta marzo de 1921, en que volví y tomé la mayor decisión de mi vida” (E.E.A.A. pág.191)

De la autobiografía de Edith Stein (Breslavia, 1891 - Auschwitz, 1942), traducida con el título *Estrellas Amarillas*, recuperamos un período de búsqueda y un encuentro determinante. Las memorias de Edith tratan de una crónica de resistencia, la que fue jalonando con su inteligencia y coherencia. La autora se fija en dos fechas: 1913 y 1921. Es en el año 1913 cuando descubre, a través del eminente filósofo Edmon Husserl, su conocimiento sobre la Fenomenología, un método designado como “*filosofía realizada con un esfuerzo de seriedad y rigor*”. En el movimiento fenomenológico, o grupo de Husserl, se encuentran los jóvenes pensadores Adolf Reinach y Max Scheler como paradigmas de la estudiante Stein, que ha sido seducida por la disciplina, rompiendo los prejuicios racionalistas kantianos anteriormente estudiados. Asentada en la ciudad-universidad de Göttingen, éste será su nuevo refugio mientras va conociendo nuevas tendencias intelectuales, y en ellas su mente innovadora encuentra acomodo. Es en esa fase cuando Max Scheler le propone trabajar el tema de la Empatía para su tesis doctoral. El término Empatía, de origen griego, se traduce como emoción o simpatía, y había sido descubierto por el psicólogo inglés Wilhlem Wundt en 1909, pero no había sido investigado: quién sabe, quizás esperaba a una persona como Edith para ser ahondado y divulgado. Ella consideraba a la empatía la estructura de la persona humana.

Sin embargo, tuvo que posponer ese trabajo porque le urgía otro más real. En 1914 se había iniciado la Gran Guerra (1914-1919) y el grupo de jóvenes intelectuales con los que compartía Edith fue llamado para la contienda y ella, tras deliberarlo, quiso secundarles. **“Ahora mi vida no me pertenece; todas mis energías están al servicio del gran acontecimiento. Cuando termine la Guerra, si es que vivo todavía, podré pensar de nuevo en mis asuntos personales”** (E.A. p.276). **“Si los que están en las trincheras tienen que sufrir calamidades, ¿por qué he de ser yo una privilegiada?”** (a su profesor Husserl). La decisión no fue del agrado de su madre, una mujer de fuerte carácter: **“No irás con mi consentimiento”**. Con una hija con el mismo carácter: **“Entonces, tendré que hacerlo sin tu consentimiento”** (E.A. p. 296). En lo sucesivo se repetirían estos desacuerdos, que para Edith serían muy dolorosos, puesto que su madre representaba su modelo de mujer. Pero la determinación y seguridad en sí misma la llevaron a alistarse en la Cruz Roja como enfermera voluntaria y prepararse en un hospital de su ciudad natal, Breslavia. En abril de 1915 fue enviada a un hospital de Austria, especializado en enfermedades contagiosas adquiridas en los campos de batalla. Allí pudo comprobar los desastres de la guerra, la impotencia humana, el sufrimiento, la muerte... La impresión y preocupación le conducen a repensar el sentido de la vida.

Aunque afectada, regresó a casa para enfrentarse con el trabajo de doctorado, el que defendió en Friburgo el 3 de agosto de 1916 con el tema *Sobre el tema de la empatía*, mereciendo la calificación “*summa cum lauden*”. Ya en 1917 la tesis fue publicada, y a la doctora Stein le proporcionó una base de relación y unión entre personas; fue un modo de hacer comunidad con compañeros, amigos y familia. Así es: todos se necesitaban después de la guerra, y especialmente buscaban a la empática Edith, que se estaba acercando al mundo de la fe. En este sentido, para el agnosticismo del grupo de científicos con los que trataba Edith, el conflicto supuso una introspección y un nuevo itinerario para transitar.



En principio, para Edith el itinerario era la docencia y, como vocación, el matrimonio. Sin embargo, las dos metas no se alcanzaron. La sociedad alemana no estaba preparada todavía para admitir a una mujer como catedrática, y menos en la Facultad de Filosofía, en la que todos los intentos para acceder a ella resultaron vanos: no sólo por ser mujer, sino también por ser judía. Husserl podía haberla ayudado, pero se excusó: **“Si la cátedra fuera accesible para las mujeres, la podría recomendar encarecidamente más que a cualquier persona para el examen de habilitación universitaria”**. En ese tiempo, Edith trabajaba en sus propios proyectos y reflexiones bajo el influjo de Husserl, pero vivía con la ayuda económica de su madre, hasta que el maestro la llamó como asistente privada, encomendándole (más o menos) los trabajos de secretaria que, aunque había aceptado inicialmente, más tarde la hizo sentir inútil: **“Yo le he ofrecido la posibilidad a Husserl de quedarme todavía en Friburgo y ayudarlo en la redacción del anuario de filosofía, pero no trabajar como asistente, cuyo sentido no encontraba. En el fondo era el pensamiento, que no podía soportar: el estar a disposición de una persona que no me puede soportar. Yo me puedo poner a disposición para una cosa, pero no a disposición de una persona; en otras palabras, obedecer. Eso no puedo. Y si Husserl no puede volver a aceptar el tratarme como una colaboradora, como yo entendía nuestra relación -y en la teoría así era-, creo yo que no nos queda otra posibilidad que separarnos”** (E.Stein. Autorretrato, p.29s). Esta era Edith Stein, además de la filósofa y la fenomenóloga más brillante del equipo inicial - como reconoce el filósofo Jesús Moreno Sanz, que la ha estudiado con particularidad-. En cuanto a los compromisos sentimentales, fue rechazada por dos compañeros; pero ello no le afectó especialmente.

Paralelamente, Adolf Reinach había fallecido el mismo año 1917 en el frente de batalla, algo que la impactó sobremanera. Su viuda Ana la llamó para que la ayudase con sus manuscritos y, si bien Edith temía encontrarse con la tristeza y una persona destrozada, no fue así. Ana expresaba paz y serenidad. Con anterioridad, el matrimonio Reinach se había convertido al protestantismo, lo que le dio fuerzas para sobrellevar la falta. En este sentido, el ateísmo de Edith también oscilaba: vivía en un debate espiritual y algunas manifestaciones la hacían titubear. Edith busca -y sus escritos evidencian- sus dudas. Entre los años 1917 y 1921 indaga e investiga, y se compromete en política como miembro del Partido Democrático Alemán, preparando unas conferencias dirigidas a las elecciones de 1919 para la instauración de la República de Weimar.

Aproximándonos al otro decisivo año 1921, la buscadora Edith Stein ya había leído el Nuevo Testamento, los Ejercicios Espirituales de Ignacio de Loyola y le faltaba la autobiografía de Teresa de Jesús. La encontró en la biblioteca de su amiga Edwig Conrad-Matius. Edith escribe lo que le sucedió: **“Agarré a la buena de Dios y saqué un voluminoso libro. Llevaba por título *Leben der Heiligen Theresia von Avila* (Vida de Santa Teresa de Ávila), escrita por ella misma. Comencé a leer y quedé al punto tan prendida que no lo dejé hasta el final. Al cerrar el libro, dije para mí: *Esto es la verdad*”** (T.Renata p. 81).

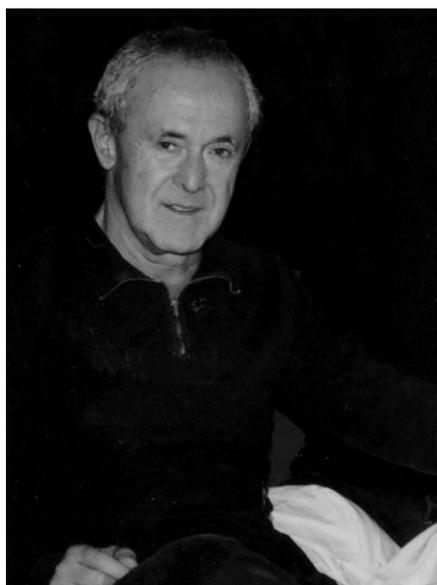
Arantza Lasa Astola

Historias de la guerra

En nuestra casa se hablaba de la guerra. A lo largo de mi infancia, adolescencia y juventud, tuve la suerte de escuchar, de boca de mis padres, sus vivencias durante ese período que les pilló en pleno noviazgo y que, obviamente, tuvo una influencia importante en el transcurso de esa época tan importante de sus vidas. En la actualidad, es frecuente que, en las reuniones que celebramos los hermanos con nuestros hijos y nietos, recordemos aquellos relatos que, con el paso del tiempo, se han convertido en auténticas leyendas dentro de nuestro pequeño universo familiar. Lo curioso del caso, aparte del interés de las historias en sí, es que siempre las recordamos en clave de humor, por lo que me parece de justicia reconocer el mérito de

Justo y Valen que, al transmitir a sus hijos sus recuerdos de la guerra, han conseguido que, cuando hacemos balance de esos recuerdos, sólo nos hayan quedado motivos para la sonrisa, cuando no la carcajada más abierta. Salvando las distancias, me acordé de ellos cuando vi la película “La vida es bella”, en la que un judío italiano, representado magistralmente por Roberto Benigni, se desvive para que su hijo perciba la guerra y el campo de concentración como un paraíso. Les cuento.

Tras pasar por el frente como gudari, Justo fue recluido en el campo de concentración de El Dueso, en Cantabria. Allí permaneció un tiempo, custodiado por los italianos. En un momento de su estancia recibió la visita de su novia, Valen, que acudió en compañía de su futura suegra, nuestra amama Concha. Justo recibió el correspondiente permiso para pasar la tarde en tan grata compañía y, cuando volvió al campo tras despedir a su novia y a su madre, se encontró con una “desagradable” sorpresa. El militar italiano que estaba de guardia se negó a facilitarle la entrada, al afirmar que él no pertenecía a ese penal. Y ahí tienen a Justo, utilizando todas sus dotes de seducción para convencer al de la puerta de que él sí era “cliente” de esa casa. Al parecer, el miedo a quedarse en la calle indocumentado y con riesgo de ser atrapado tras detectarse su ausencia, superaba el sentimiento de libertad que, desde la perspectiva actual, parece lo



deseable. Al final, tras reclamar la presencia del sargento Giuseppe -que sí le conocía-, pudo entrar en el penal e incorporarse a su barracón. Era genial escucharle narrar el alivio que sintió cuando el sargento lo identificó y le permitió entrar. Es el mundo al revés. A mí esta anécdota siempre me recordaba las películas italianas de Alberto Sordi.

Pero antes de llegar a Cantabria, en lo más cruento de la guerra, también pasó momentos de terror que nos contaba en numerosas ocasiones, teniendo buen cuidado de que el final del relato fuese recibido por su audiencia con una carcajada. Justo añadía, a su condición de gudari, la de católico practicante, que le hacía llevar siempre un rosario y una cruz en su bolsillo. Tratándose de una persona liviana y que en la preguerra había sido un deportista de élite -que llegó a militar en un equipo de fútbol de primera división-, le encargaron ejercer de “enlace”, transmitiendo órdenes de un sitio a otro del frente, o de un frente a otro, transitando a veces por terrenos de nadie; terrenos en disputa y, por lo tanto, sin dueño. En ese contexto, sus te-

mores se centraban en no encontrar una patrulla enemiga, por razones que es fácil adivinar. No obstante, el mayor momento de terror lo pasó cuando, al llevar un mensaje a un grupo de milicianos, descubrió que había olvidado la contraseña. Como sabemos, los milicianos combatían junto a los gudarís y tenían una lucha abierta contra la religión católica (estaba reciente la quema de iglesias y otras barbaridades cometidas contra el clero). Todo ello pasó por su mente en un segundo, sin tiempo de deshacerse de los símbolos que llevaba en el bolsillo. El pensaba que, si le registraban y encontraban el rosario y la cruz, podía acabar en la cuneta. Nuevamente, era estupendo escucharle cerrar el relato con la paradoja de no saber si eran mejores los amigos o los enemigos.

Vamos de atrás hacia adelante. Comentemos ahora el inicio de la guerra. Como consecuencia de la íntima amistad que le unía con Jose Luis Gorrotxategi, Justo acudió a la guerra como voluntario con el Batallón Avellaneda, que se nutría de jóvenes gudarís de las Encartaciones. En aquella época, el conocimiento del euskera era

prácticamente nulo en esa zona de Euzkaldunherria. La primera vez que les tocó desfilar, muy dignos ellos, marcando el paso al son del Eusko Gudariak, pudo haberle dado un mal a nuestro padre cuando, al llegar al momento de mayor fervor con el ... “irrintzi bat entzunda”... Justo escuchó a todos en coro cantar ... “irrintzi vas que chutas”... Y, según aseguraba, no lo decían en broma. Eso era lo que les sonaba de la letra que les habían enseñado. Todavía en casa hay ocasiones en que cantamos el “eusko gudariak” con la nueva letra.

Como ven, ésta es la herencia que hemos tenido la suerte de recibir en nuestra casa en lo que respecta a la guerra civil. Hubo más relatos, algunos muy fuertes, pero el gran mérito de Justo y Valen está en que, cuando sus hijos hacemos un balance de lo que escuchamos, son el humor y las risas los que presiden ese capítulo de sus vidas. Humor y risas que nos estamos asegurando de transmitir a nuestros hijos y nietos al referirnos a ese período de la historia. **Bi milla esker bixori.**

Mikel Larrañaga

Atzegizale gehixago mundu atsegiñaguaren alde

Urriaren erdialdera, urteroko marxari jarraituta eta beste herri batzuetan egindakuen bidetik, Eibarren be Atzegiren sensibilizazio kanpainia aurkeztu eban, Txolarte alkartaren lokalian. Aurtengo kanpainarako aukeratu daben goiburua #KaleAtzegizale da eta, aditzera emon ebenez, oinguan keiñu txikixak eginda eta jarrera positibua izanda, adimen desgaitasuna daken pertsonen egunerokua errezagua izatia posible egitten daben pertsona anonimo guztieri laguntza hori aitortu eta eskerrak emotia nahi izan dabe.

Hori dala eta, Eibarko aurkezpena holan jokatzan daben "atzegizale" bi gonbidatu zittuen: Yago Rodriguez eta Castor Garcia, Bossa eta Paulaner tabernetako kamareruak. Txolarteko ordezkarixak kontau zeskuenez, zapatuoro 20 bat laguneko taldea batzen da lokalian eta, pixka batian jarduera diferentia egitten ibilli eta gero, kalera urtetzen dira zeozer edan eta pintxoren bat jateko

Bardin detsa desgaitasunen bat euki ala ez, danori gustatzen jaku guk baiño gehixago dakixan edo trebetasun haundixagua dakan batenbateg laguntzia

eta, holakuetan, sarrittan juaten dira taberna bi hórretara. Eurak esandakuen arabera, "batian zein bestian oso ondo hartzen gaitue beti, oso ondo eta gustora egoten gara eta horregaittik gogoratu gara Yago eta Castorrek. Kanpainiaren aitzakixarekin gure esker ona adierazi nahi detsegu, euren moduko jendiari esker gizarte hobia eta atzegizaleagua daukagu eta".

Aurtengo kanpainako protagonistak Laura eta Ander dira. Kartel zein bideuetan eguneroko egoera arruntetan azaltzen dira bixak, bata pelukerixan eta bestia kiroldegixan. Bakotxari buruzko bideuan eguneroko keiñu txiki hórrek desgaitasunen bat dakenen bizitza zelan hobetzen daben erakutsi nahi izan dabe, gitxi eginda zelako emaitza haundixa daukan konturatzeko. Lauraren kasuan, bera normalian juaten dan pelukerixan agertzen da, illeapaintzailiak preparatzen laguntzen detsan bittartian. Ander, barriz, kiroldegixan ikusi geinke, beraren moduan kirola egittera juan dan gizonak



Silbia Hernandez.

hango manejuakin laguntzen detsan bittartian. Holako keiñu txikixak egittaren garrantzixa azpimarratu nahi izan dabe kanpainian eta holakuak egitten dittueneri esaten detse "atzegizale". Hori entzunda punto kurioso bat topau netsan nik asuntuari: pare bat egun lehenago Donostira autobusez juatia tokau jatan neri. Egixa esateko, gehixen jota urtian behin edo birrittan hartzen dot autobusa eta Mugi txartela aktibauta eta diruakin nekala estankuan begiratzeko eskatu eta gero, autobusera igo eta txoferrak esan bihar izan zestan txartela nora gerturatu, ohittura faltia zala eta txartela beste toki batera gerturatzan nebala ikustian. Nere buruari barre egitten netsala eskertu netsan laguntasuna gidarixari. Atzegiren kanpainarako aukeratu dittuen adibidiak eta neri pasautakua oso antzerakuak topau nittuan, hortik lehen esan doten punto kuriosua: azken batian, zein ez dau eskertzen edozelako situaziñuan erdi galduta daguanian baten batek laguntza emotia? Pentsatzen dot horretan bardin detsala desgaitasunen bat euki ala ez, danori gustatzen jakula guk baiño gehixago dakixan edo trebetasun haundixagua dakan batenbateg laguntzia. Are gehixago, jarrera atzegizalia izatia esaten detsan horrer beste barik natural jokatzia esan leikixola pentsatzen dot. Azken batian, ez da egixa holan jokatuta, gizarte atzegizaleagua ez eze, atsegiñagua be izango gendukela? Eta, jakiña, hori danondako mesedegarrixa izango litzake. Horregaittik, ez jatzue ironikua begittantzen sarrittan normaltasun kanoetatik kanpora lagatzen dittugunak euren kanpaiñarekin gogorarazi bihar izatia zer dan normal jokatzia geure buruak "normaltzat" dakaguneri?

Silbia H. Arrazola



Historias del Club Ciclista Eibarrés

Eibar ha sido una población muy vinculada a la producción de bicicletas; y, en lo que se relaciona a la organización de carreras ciclistas, los inicios se remontan a 1910, con la Eibar-Elgoibar-Eibar. En lo referente a nuestros primeros ciclistas, hay que citar a Cándido Arrizabalaga "Aputxiano", que en 1913 ganó la Eibar-Zumarraga-Eibar, y en esos primeros años también destacaron otros hombres como José Mardaras, Andrés Arriaga "Baserri" o Félix Gojenola, aunque todavía es más destacable la presencia de Maria Magunaze-laia, vencedora en varias pruebas de esos inicios del siglo XX.

En 1926 se gestaba el Club Ciclista Eibarrés, aunque el término Eibarrés no figuró hasta un año después en su nombre oficial, sino que constaba como Club Ciclista GAC, siendo presidido por Eulogio Garate, propietario de la empresa de bicicletas GAC que, con el objetivo de impulsar la venta de sus productos, creó el club con sus colaboradores, que ya en 1927 lo registraron como Club Ciclista Eibarrés-GAC. En esos primeros años los equipos estaban formados por txirrindularis de la villa y su entorno, que competían fundamentalmente por la geografía vasca.

En las fiestas de San Juan de 1931, conjuntamente con la Unión Deportiva Eibarresa, organizó el Gran Premio San Juan, prueba que actualmente se sigue disputando. Fueron los hermanos Montero los vencedores de aquella edición

(el primer puesto para Ricardo y el segundo para Luciano). La prueba también era conocida en la época como Gran Premio Eibarresa.

Ya en 1932, en conmemoración del primer aniversario de la proclamación de la República, se organizó el denominado Gran Premio de la República. Bajo esa denominación se celebró los años 1932 y 1933, para pasar a llamarse Gran Premio de la República / Eibar-Madrid-Eibar en los años 1934 y 1935.

La Guerra Civil y sus consecuencias fueron un grave problema para el Club Ciclista, pero en 1941 la entidad organizó una nueva edición del Gran Premio San Juan que, durante algunos años, contó hasta con tres etapas, y tuvo vencedores del prestigio de Manzisidor, Dello Rodríguez, Julián Berrendero, Dalmacio Langarika, el mismísimo clasicómano y destacado sprinter Miguel Poblet, etc. Entre 1941 y 1948, esta prueba fue organizada entre el Club Deportivo Eibar y el Club Ciclista Eibarrés, posteriormente estrechos colaboradores, durante décadas, uniendo sus fuerzas y demostrando ambos la alta calidad de sus organizaciones.

Durante los años 1949, 1950 y 1951 se siguen organizando pruebas ciclistas: Gran Premio San Juan, Circuito Urbano, Prueba de Velocidad, ... Ya entonces el Club Deportivo Eibar organizaba, desde 1941, la Subida a Arrate.

En el período entre 1952 y 1969 el Gran Premio Bicicleta Eibarresa fue la prueba ciclista más destacada del C.C.E. A partir de ese último año, pasó a denominarse Vuelta al País Vasco - Gran Premio Bicicleta Eibarresa, hasta que en 1974, por razones estructurales y económicas principalmente, esta carrera deja de estar bajo la tutela del Club Ciclista Eibarrés.

Sin embargo, el Club Ciclista Eibarrés asumía, desde 1972, la organización del Memorial Valenciaga en categoría de Aficionados, prueba que se integra actualmente en la Copa de España y que está considerada como la prueba de un día más destacada del calendario ciclista estatal aficionado. Esta prueba lleva el nombre de José Luis Valenciaga, destacado gestor eibarrés de pruebas ciclistas, y tiene en su palmarés a ciclistas que, en el campo profesional, han sido referentes mundiales. Valenciaga fue merecedor, entre otros galardones, de la Medalla de Plata al Mérito Deportivo, la Medalla de

PRESIDENTES DEL CLUB CICLISTA EIBARRÉS:

EULOGIO BUSTINDUI
HERMÓGENES LARRAÑAGA
ANTONIO SARASUA
KASTO ARISTONDO
RAMON SARASUA
SECUNDINO LOIDI
PEDRO M^a BAGLIETTO
J. MENDIBE
FELIPE FERNÁNDEZ
JOSE LUIS VALENCIAGA
LUIS URZELAI
JOSE ARREGI
LUIS EPELGUEZ
JAVIER BENGOA
JOSE ARANBERRI
RAFAEL TREVIÑO
JOSE ANTONIO LARREA
RAMON ARIZAGA
PABLO URIBETXEBERRIA
JESUS M^a HERNÁNDEZ
JABIER ZIARAN
MOISES ARTAETXEBARRIA

Oro de la Federación Española de Ciclismo y de la Guipuzcoana, así como de la Medalla de Oro del grupo Kas, que premiaba a las grandes labores en el mundo del deporte.

Coincidiendo con la crisis económica, el período 1974-1977 fue durísimo para el ciclismo y el CCE, cuyos dirigentes solicitaron el relevo generacional; su demanda fue respondida con la llegada de nuevas personas dispuestas a trabajar por el ciclismo. En 1978 comenzó una nueva etapa en la vida del Club Ciclista Eibarrés, etapa en la que el club no ha dejado de crecer y se ha implicado en pruebas de ciclistas, desde infantiles a profesionales; además, mantiene una comisión de cicloturismo y otra de mountain-bike, encauzando a través de ellas excursiones y actividades recreativas.

En el año 2001 se celebró el 75 Aniversario de la fundación del club, con un programa extenso, entre los que podemos destacar el acto de reconocimiento, por parte del Ayuntamiento, con la inauguración de la Plaza de la Bicicleta Eibarresa - Eibarko Bizikleta Plaza. En 2016 el club cumple su 90 aniversario y solamente queda una década para que sea centenario. Zorionak.

Jesús Gutiérrez
HISTORIADOR



María Aparicio guarda ilusionada el obsequio de la Diputación

Durante las fechas del 22 de agosto y el 3 de septiembre de 2005 tuvo lugar en Donostia el **XVI Campeonato del Mundo de Veteranos al Aire Libre** que, organizado por la Diputación de Gipuzkoa y las correspondientes federaciones atléticas, contó con la participación de 5.787 atletas, pertenecientes a 80 países.

Como es natural, para organizar tal acontecimiento es necesaria la colaboración de numerosas personas. La Diputación solicitó a los Centros de Mayores de Gipuzkoa esa colaboración, que fue atendida sin poner pegas de ninguna clase. Recuerdo que los asuntos de informática los llevaron a cabo voluntarios de los Centros de Donostia, capitaneados por Alazne Mercero Peñagarikano (q.e.p.d.), ayudada por personal de las Ciberaulas de **Izarbide**, cuyo presidente era José María Payo, mientras que al resto de Centros nos pusieron a portar los carteles de cada país participante. Asimismo, a un grupo de personas les encomendaron la recepción y atención de atletas y acompañantes. Entre ellos estaba la eibarresa **María Aparicio de Riaño**, cuyo cometido, como el de cuantos tuvimos algo que hacer en ese campeonato, fue agradecido por la organización con un obsequio.

Para los que fuimos desde Eibar, esos obsequios llegaron directamente al Centro. Y le hemos preguntado qué sintió al encomendarle tal "oficio". Su prodigiosa memoria nos dice que *"les llevamos a pasear y les enseñamos La Concha. Nos dijeron que les gustaba mucho lo que estaban viendo. Luego fuimos a comer al Polideportivo de Anoeta. Y la comida la amenizó Kepa Junkera, con unos músicos que tocaban la txalaparta". Nuestros atletas - creo que eran in-*



gleses- estaban asombrados por esas atenciones. Nos decían que éramos muy amables".

Finalizado el Campeonato, a María Aparicio y sus compañeras les dijeron que *"por su buen hacer, tenían un premio"*. Pero no se los dieron en el momento. Los enviaron al Centro de **Behoko Tokia**. Cuenta que, pasados unos días, les llamaron desde la Diputación preguntando si habían recibido el obsequio, diciéndoles que *"el trabajo que han hecho ustedes no es de diez: es de cien"*. Por ese motivo lo guarda como un tesoro.

Nuestra entrevistada, de conversación amplia, comenta que *"soy más de pueblo que la amapola"*. Y nos comentó cómo vino a Eibar para ayudar a su hermana, que había tenido un niño. Aquí se casó con **Eduardo Riaño Alkorta** (q.e.p.d.), con quien tuvo tres hijos, de los que le viven dos; pues uno de ellos sufría de diabetes y falleció.

Deseándonos mutuamente salud para disfrutar de nuestra longeva edad, permitió que le hiciese unas fotografías con los obsequios que mereció por su colaboración en ese XVI Campeonato del Mundo de Veteranos.

Asistentes

Ya he dicho que fueron 5.787 los atletas participantes. Y añadiré que quienes más presentaron fueron: España, con 1.260; Alemania (636); Inglaterra (471); Francia (455); Estados Unidos (278); e Italia (273). Los representantes españoles consiguieron 139 medallas, distribuidas en 61 de oro, 35 de plata y 43 de bronce. (Escribiendo lo que antecede he recordado que nos presentaron a la **campeona del mundo** en 100 metros: una anciana de 96 años que, al no tener rivales, tardó casi media hora en recorrerlos. Ya se sabe lo que dice el refrán: *"Despacio, despacio, se llega lejos"*.

Mateo Guilabert Lopetegui

MUGICA iturgintza

- GASA ETA ITURGINTZA
- ALTZARI ETA OSAGARRIAK
- BAINUONTZIAK eta HIDROMASAJERAKO KABINAK
- HANSGROHE GRIFERIA
- AIRE EGOKITUA
- ZORU ERRADIATZAILEA



teuco
hansgrohe

Egiguren-tarren, 18
Tfnoa. 943 201030 / Faxes. 943 207224

EGIGURENTARREN, 18



- Tratamendu neurologikoak (BOBATH kontzeptua).
- Inkontinentzia urinarioa.
- Eskuzko drenaje linfatikoa.
- Esku terapia. Masajeak.
- Kirol lesioen tratamendua.
- Gihar luzatzerako klaseak.
- Etxerako zerbitzua.

FISIOTERAPIA

MUGI

669
Eider Mugica Aristondo
608 kolegiatu zenbaita
735
925

Síndrome XXXII

(Mía aventura in Vaticano)

Le facilito más datos aún, Padre Fausto, por si es de interés de su hermano Gino. La producción en 1954 -continuó- fue de 483 unidades, y en 1958 la fábrica eibarresa alcanzó un pico de 17.080 scooters, cuyo precio de venta rondaba,

“Figúrese la importancia de la fábrica eibarresa, Padre Fausto -le dije-, que pasados unos años, en marzo de 1963, a la fábrica de nuestra ciudad se le concedió el privilegio de fabricar, a nivel mundial, la Lambretta 3.000.000”.
 “Mire lo que decía sobre



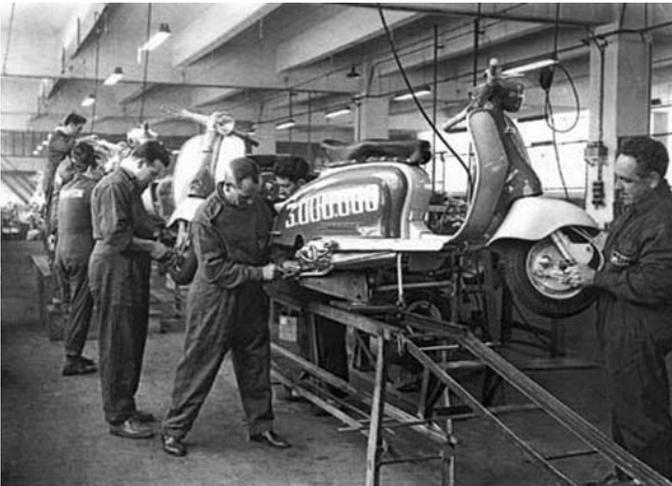
Lambretta 125 “D”.

más o menos, entre las 14.000 y 18.000 pesetas (84 - 108 euros)”.

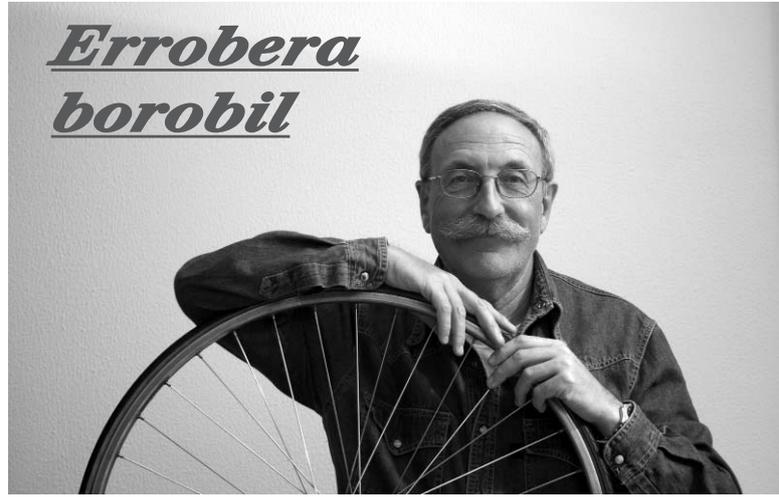
“Los primeros modelos que se fabricaron en las instalaciones de nuestra ciudad fueron los modelos 125 D y 125 LD y, mire esto, Padre Fausto -le dije, en un intento de llamar su atención-. Así se publicitaban las primeras scooters eibarresas”.

ello la publicidad de la época cuando anunciaba la nueva Lambretta 175 tv, cuya potencia le permitía sobrepasar con facilidad los 100 kms./h”:

“Por gentileza de Innocenti de Milán (propietaria de la marca), Lambretta Locomociones, S.A. de Eibar, ha tenido el alto honor de fabricar y presentar al mundo la



Errobera borobil



unidad 3.000.000 de las scooters Lambretta construidas por las doce fábricas de esta

marca instaladas en Italia, Argentina, Brasil, Chile, Colombia, Filipinas, Formosa, India, Pakistán, Venezuela, Turquía y España. Una prueba más de la excelente calidad de la Lambretta española”.

“Al Padre Fausto -le dije- se le veía muy interesado en mis explicaciones pues, además de lo que visualizaba en el ordenador, de forma intermitente realizaba sus apuntes en un cuaderno”. “**Tutto questo, vedo interessante per mio fratello Gino**” -comentaba el Padre Fausto-.

“Fíjense” -dije a am-



CARACTERÍSTICAS GENERALES

Motor monocilíndrico y dos tiempos. Lubricación por inyección. 1 Cilindro 125 cc. x 50 x 50 mm. - Potencia máxima 2 CV. - Capacidad del depósito 8 litros (reserva 0,5 l.). Velocidad máxima 100 km/h. Consumo 30 km de media cada 30 km. - Depósito 300 cm³.

Respuesta brusca con barra de torsión.

Lambretta
LA SCOOTER PERFECTA!

www.todocoleccion.net

Lambretta 125 “LD”.





Rock Hudson con Gina Lollobrigida y Sophia Loren. En el centro, Cameron Diaz.

bos- *“cómo, aprovechando esta efeméride, enfocaban la publicidad que promocionaba la Lambretta 3 m. fabricada en Eibar”.*

“Los tres” -informé a las mujeres- “estábamos enfrascados con el tema de la

Cámeron Diaz..., daban a conocer al mundo nuevos modelos de Lambretta en anuncios -me imagino- ‘impuestos’ desde Italia”.

“Pero la publicidad que nuestra Lambretta hacía en vivo y en directo por nues-

tras calles, plazas y carreteras, sin necesidad de tanto ‘divismo’, no envidiaba a las stars cinematográficas, pues también causaba efecto al tener un ‘glamour’ más cercano, más directo y familiar. Porque, sino, ob-

serven estas instantáneas” -dije a ambos sacerdotes, señalándoles cuatro fotografías en el ordenador.-

“Fíjense la importancia y prestigio que tenía la fábrica eibarresa -embalado como estaba, tan orgulloso de



La Lambretta era un vehículo popular, que podía con todo. Y mantiene su popularidad, como se puede apreciar en la imagen de abajo.

Lambretta. Habíamos terminado de supervisar algunas fotografías del archivo relacionadas con la fábrica Lambretta de Eibar y, a través de su contenido, quise ofrecerles el enfoque que en la época daban a la publicidad de la scooter”.

“Por otra parte” -continué informando a ambos jesuitas- “nada que extrañar

en cuanto a publicidad si observamos cómo, afamadas estrellas de Hollywood como Rock Hudson, Sophia Loren, Gina Lollobrígida,



ser eibarrés me sentía, que volví a la carga- que, hasta en Madrid, otorgaron a Lambretta Locomociones el privilegio de conceder su nombre a una de sus calles”.

“Mire, pinche ahí, Padre Fausto” -dije al sacerdote italiano, indicándole un punto del archivo que estaba explorando.-

CONTINUARÁ...

Ondo pasau
“Sanandresak”!!!

Jose Aranberri Ulibarri



“Con el libro he querido repasar los más de 60 años de matrimonio junto a mi marido”

Iturríoz

Alicia Iturríoz acaba de salir del hospital y está muy agradecida al trato recibido en el Hospital Universitario Donostia. La viuda del pintor Ricardo Macarrón está encantada por haber recobrado la salud. “*Me he salvado por la campana*”, señala. Fue operada de una peritonitis aguda y ya se encuentra en casa. Esta pintora eibarresa, de 89 años, veranea desde pequeña en Zarautz. Como lo hace cada verano, alargará su estancia allí hasta finales de septiembre. Mantiene una memoria privilegiada. Tiene recopilados todos sus recuerdos junto a su marido en el libro “*Mi vida con Ricardo Macarrón*”, que publicó hace un par de años, donde repasa los más de 60 años de matrimonio.

Aprovechando que ya se encuentra en casa y ha empezado poco a poco a salir a la calle, hemos tenido oportunidad de saludarla y hablar con ella de su operación y de su vida junto al pintor de la Familia Real, Ricardo Macarrón, fallecido hace doce años.

- *Le han operado recientemente. ¿Se encuentra recuperada?*

Así es. Estoy encantada del cariño y del trato recibido por el personal del Hospital Universitario Donostia. Ingresé de urgencia a las seis de la tarde y a las once de la noche ya estaba operada de peritonitis aguda. Todo salió muy bien. Me llevaron a la habitación de rehabilitación, donde desperté a la mañana siguiente. Las enfermeras me mimaron de manera maravillosa. A los cinco días me dieron el alta médica y, a mis 89 años, estoy tan agradecida que pienso que benditos sean los impuestos que pagamos, que si llegan a donde bene permiten a nuestra sanidad conservar a nuestro maravilloso hospital de San Sebastián.

- *Usted reside en Madrid; la atención allí no será peor.*

No sé, no he pasado por esta situación en Madrid, pero la atención aquí ha sido de sobresaliente. Estoy muy agradecida.

- *Nacida en Eibar, creo ha veraneado toda la vida en Zarautz.*

Soy una eibarresa de pura cepa; no tengo 8, sino -por decirte algo- 48 apellidos vascos: Iturríoz, Arrizabala, Urrizar, Ibazeta... El pri-

Alicia



Alicia se sigue considerando una eibarresa de pura cepa.

mer castellano que entró en mi casa fue mi marido. Me siento zarauztarra. Desde los 8 años veraneo en Zarautz, y con 14 me vine a vivir, en aquel entonces a la villa Otaola, al lado del Gran Hotel. Con 17 años me fui a Madrid a estudiar, a la escuela de Bellas Artes.

- *¿Cómo conoció a Ricardo Macarrón?*

En Madrid, en la escuela de Bellas Artes. Cuando yo ingresaba, él iba dos cursos por delante. Nos conocimos y, tras seis años como novios, nos casamos un 16 de mayo de 1951 en la parroquia de Zarautz. Los comienzos no fueron fáciles, con 13.000 pesetas en el banco como capital, pero hemos tenido una vida muy intensa y divertida, viajando por todo el mundo.

- *Se pusieron a vivir en Ma-*

drid, pero en la época estival no faltaban a Zarautz.

A Ricardo también le encantaba esto, le relajaba mucho. Un verano estuvimos en Marbella, pero no nos gustó nada. Mantengo el piso del parque de Torre Luzea. Yo suelo venir a finales de junio y estoy aquí hasta el final de septiembre. Tres meses completos.

- *¿Qué recuerdos guarda de aquellos años mozos?*

Unos recuerdos maravillosos, con mi hermana, mis primas, la pandilla... Conocíamos todos los rincones, íbamos a comer, jugábamos a las cartas en los cafés de la playa... Eramos doce en la cuadrilla de Zarautz y sólo quedamos dos: Charo Zabala (la madre de Marian, del Euskalduna), que tiene 93 años; y yo, con 89.

- *Pese a su edad, hace dos*

píntora y viuda de Ricardo Macarrón

años publicó un libro sobre su vida junto a su marido.

Mi marido era una gran persona, un fuera de serie; no sólo como pintor, sino como persona. Falleció hace ahora 12 años y fue el pintor de la Casa Real. Con este libro, "Mi vida con Ricardo Macarrón", que publiqué a los diez años de su fallecimiento, con mis 87 años, he querido repasar los más de 60 que pasé junto a mi marido, fallecido en 2004. Este libro es un homenaje a mi marido, el viaje a lo largo de nuestras vidas, con fotografías de sus retratos y mis pinturas, los lugares a los que fuimos y de la gente que conocimos.

- Su marido fue el pintor de la Familia Real, ¿verdad?

Así es: inmortalizó cinco generaciones de la Familia Real, de los Borbones, comenzando con la reina Victoria Eugenia. Ese cuadro gustó tanto a la Familia Real que, tras el fallecimiento de Victoria Eugenia, hubo una pequeña disputa sobre quién se lo quedaba. En la actualidad, es Alfonso de Borbón, hijo del duque de Cádiz, el que lo tiene. Velázquez tiene pintados tres generaciones de la Familia Real; y Goya, dos. Pero, como te digo, mi marido cinco.

- A raíz de ese trabajo, llegaron los siguientes encargos.

Así es. Años después, en 1974, mi marido recibió el primer encargo de retratar a don Juan Carlos y doña Sofía, entonces príncipes. Siempre venían al estudio, menos una vez que fuimos al palacio debido a un accidente doméstico que sufrió el Rey. Don Juan Carlos era de lo más campechano, tanto es así que daban ganas de hablarle de tú. Por su parte, doña Sofía también era cordial y encantadora, pero algo más reservada.

- ¿Tuvieron un feeling especial con don Juan Carlos?



Dos momentos del acto. En la presidencia, con Manuel Pizarro, el director del Museo y la directora de la editorial del libro.

"Mi marido fue el pintor de la Familia Real. Pintó a cinco generaciones de los Borbones"

"Zarautz me encanta; por ello llevo pasando los veranos aquí desde los ocho años"

Ricardo retrató en 22 ocasiones a don Juan Carlos. El momento del café se convirtió en una costumbre durante sus visitas al estudio. La cafetera en la que se le servía fue bautizada como "la cafetera del príncipe". Como curiosidad, en una de las fotos del libro se me ve con un niño en brazos: es el actual Rey Felipe VI.

- Trabajo no le faltó a su marido.

Ricardo trabajó mucho. Recuerdo cómo en 1977 pintó a Gracia de Mónaco. Yo tuve gran complicidad con ella, porque yo pintaba y ella hacía cuadros con flores secas. Posaba en el palacete que tenía en París y comíamos juntos todos los días.

Solían venir sus hijas Estefanía, que se pasaba todo el rato haciendo gimnasia, y Carolina, que estaba muy esquiada porque empezaba a salir con Philippe Junot. También fue toda una experiencia retratar, en 1982, a Isabel II en el Palacio de Buckingham, una mujer muy divertida. Mi marido también plasmó en sus lienzos a la reina Noor de Jordania. El retrato de la actual gran duquesa, María Teresa de Luxemburgo, fue el último que realizó antes de fallecer. Mientras mi marido pintaba, yo solía dibujar con bolígrafo los detalles de las habitaciones.

- Tendrá alguna anécdota de aquellos años para contar, ¿no?

Nos hemos rodeado de mucha gente. Con todos: aristocracia y no aristocracia. Reyes, príncipes, condes... una relación muy directa con todos ellos, pero también con gente más humilde. Me acuerdo que un año fuimos en moto, con nuestra Lambretta, desde Madrid hasta Oslo, en Noruega, para cobrar seis cuadros que nos debían. Fíjate qué viaje. Fueron años muy felices en los que recorríamos el mundo.

- Y en Madrid, ¿dónde vive?

Vivo en Nuevos Ministerios, al lado de La Castellana. Vivo allí en las casas que construyó Zuazo, que también veraneaba en Zarautz y levantó aquí la casa roja de Lizardi kalea, a la altura del Hotel Zarautz.

- Y sus dos hijas, ¿dónde residen?

Una de ellas vive en Estados Unidos, en California, y la otra en Madrid. Mira: mi nieto americano fue, hace unos años, campeón de Estados Unidos de banco móvil. Mi bisabuelo era pescador en Ondarroa y se ve que los genes habrán influido algo.

- Ahora todo el mundo conoce a Argiñano; pero, en aquellos años, ¿quiénes eran los embajadores de Zarautz?

Yo citaré a Teodoro Rochas, un año menor que yo. Eramos buenos amigos y fue un gran embajador de Zarautz, lo mismo que Juanita Bengoetxea y su marido, en la carnicería. Todo el mundo se paraba con ellos. Ahora tenemos a Argiñano.

- Para terminar, ¿cómo ve Zarautz en la actualidad?

Está preciosa. Aunque ha cambiado mucho de nuestra juventud a hoy en día, Zarautz siempre es un sitio encantador al que quiero seguir viniendo.

Antxon Etxeberria
DV / 18-IX-2016

Río Ego ontziaren uretaratzea



Ibaiaren Mutrikuko aldean ontzi handi apaindu bat dago, koloreetako banderatzoz bete. Jendea bere bi alboetan pilatu da, uretaratzea zuzenean ikusteko irrikaz. Hilabeteak dira ontziak forma nola hartzen zuten ikusi ahal izan dutela eta azkenean iritsi da barkua uretara sartzeko momentua. 5, 4, 3, 2, 1 ...uretara! Ur zipriztinen zaratek, jendearen txaloek eta algarek denbora luzez iraun dute eta, urduritasun guztiaren ondoren, ontziolaren jabeek eta bertaratutakoek ondo egindako lanaren poza ospatzeko aukera dute.

Ontzi erraldoi horrek *Río Ego* zuen izena eta espainiar estautan, Lehen Mundu Gerraren itzalean, egurrez eraikitako itsasontzi handietatik azkenengoetakoia izan zen eta, hori dela-eta, momentuko hedabide ezberdinek albistearen berri eman zuten. Esate baterako, 1920ko urriaren 13an, *Mundo Gráfico* aldizkariak, bere 8. orrialdean, (<http://hemerotecadigital.bne.es>) Indalecio Ojanguren Arrillaga (1887-1972) argazkilari eta mendizale eibartarrak ateratako argazkietako bat kaleratu zuen "De la actualidad Donostiarra" izeneko sailaren barnean, on-

dorengo oinarekin: *Deva. El hermoso pailebot "Río Ego", de 1.200 toneladas, construido en los astilleros de esta población, en el momento de ser botado al agua, el 29 del pasado. Fot. Ojanguren.*

Egun hartan Indalecio Ojangurennek botaduraren momentu ezberdinak harrapatu zituen bere argazki kamerarekin eta testu honetan zehar tartekatzen direnak dira. Irudi guztiak eskuragarri daude Eibarko Udal Artxiboan eta baita Gipuzkoako Artxibo Orokorrean ere.

Hilabete batzuk geroago, 1921eko martxoaren 30ean Bartzelonan argitaratutako *La Marina Mercante 1920* aldizkariak ere, Río Ego ontziaren uretaratzeari buruzko aipamen bat egin zuen, alearen 226. orrialdean (https://archive.org/stream/bibliotecammb4707_1920/47071920_djvu.txt):

En Deva (Guipúzcoa) fue botado recientemente un velero de 1,200 toneladas llamado "Río Ego". Se trata de un bien construido barco de madera que aparejará de pailebot de 4 palos. La operación de la botadura, del todo feliz, fue presenciada





por grandísimo número de habitantes de aquella hermosa comarca, los que tributaron al “Río Ego”, y a sus constructores, una entusiasta ovación en el momento en el que el barco entraba gallardamente al agua.

Antxon Aguirre Sorondo etnografo gipuzkoarrak (1946-2014) hurrengo datu hau jasotzen du bere artikulu batean Debako ontziolei buruz hitz egiten duenean (Zainak 15, 1997, 161-190): *Europako Bigarren gudak eztanda egin zuenean, Eibarko Gastañaga eta Errastik ontziola bat sortu zuten Deba ibaiaren ertzetako batean (geroago Plásticas Reiner enpresaren kokalekua izango zen tokitik gertu) eta bertan, besteak beste, Río Ego itsasontzia eraiki zuten, zeinek bere lehenengo itsas ibilaldia 1920ko San Migel egunean egin zuen.*

San Migel eguna aukeratu izanak pisuzko zergatia zuen atzetik; izan ere, urteko marearik altuena egun hartan eman zen. Guztia ondo irten behar zen, Río Ego barkua ontziolako arrantatik arazo gabe irristatu zedin, eta hartu beharreko neurri guztiak hartu zituzten.

Pailebot motako ontzi bat egurrez egindako estruktura baxua duen barkua da, altura berebereko bi masta edo gehiago dituen, eta goleta baten modura belaz tresnatuta dihoana. XIX eta XX. mendeetan zehar kabotaje txiki eta handirako erabili ohi izan ziren eta gehienek diesel motorra eramaten zuten gehituta, ondorioz belak askotan laguntza emateko bakarrik zirelarik. Eskaintzen zuten abiadura eta arintasunari esker, urte askotan zehar bapote ontziei konpetentzia egitea lortu zuten.

Nabarmentzekoa da Río Ego bezalako lau palotako pailebotak oso gauza arraroa izan direla espainiar estatuan matrikulatutako ontzien artean, baina oso ospetsuak Ternua eta Labradorreko uretako bakailao arrantza-lekuetan.

Vicente Sanahujak bere web orriari argitaratu duen artikulu interesgarri batetan (<http://vidamaritima.com/2016/08/el-pailebot-de-cuatro-palos-rio-ego/>) itsasontzi honek bandera espainiarraren menpe izan zuen ibilbidea laburra izan zela kontatzen du. Dirudienez, 1923. urterako frantziar arrantza konpainia batek erosi zuen *-La Morue Française et Sécheries de Fécamp* zehazki-. Sanahujak jasotakoa jarraituz, 1922ko uztailaren 29an prentsako albisteek Malagako hirian kokatzen dute, Villagarcía-tik itzuleran.

L.O.B-aren zerrendaren arabera (Listado Oficial de Buques) 1922. urtean Río Ego ontziak ondorengo neurriak zituen:

| Río Ego ontzia | | | | | |
|-----------------|---|-----------|----------|----------|----------|
| Eraikuntza data | Itsasontzigilea / ontziola | Neurriak | | | Pisua |
| 1920/09/29 | Astillero del Deva S.A. (Gastañaga eta Errasti) | Luzera: | 51,64 m. | Gordina: | 894 tona |
| | | Zabalera: | 11,27 m. | Garbia: | 854 tona |
| | | Altuera: | 5,81 m. | | |

Geroago, badirudi 1923ko martxoan ontzia Valentzian lurreratu zela, bere tripulazioko bi marinelek hiriko zinema batetan gertatutako borroka batean zer ikusia izan zutelako.

1923. urtean, gainera, konpainiak *Zazpiak Bat* izenarekin bataiatuko du ordura arte *Río Ego* izan zena. Konpainia frantsesak lehenengo aldiz eman zion izen esanguratsu hori bere menpean zegoen itsasontzi bati. Handik aurrerako dokumentuetan jada ez da *Río Ego* bezala gehiago aipatuko, *Zazpiak Bat* moduan baizik. Azpimarratzekoa da enpresa horrek urte batzuk geroago beste ontzi bati emango ziola izen berbera: Alemanian eraikitako burdinazko barku bati zehazki, Frantziako itsas historian hain esanguratsua izango zenari.

1924. urteko martxoaren 25ean Etienne Bernetek ondorengo jaso zuen Río Ego ohiari buruz *Les Anales Coloniales* idazlanean: “*Munduko arrantza ontzirik handiena, 4 mastedun Zazpiak Bat barkua, zeinek 20.000 bakailao kintal baino gehiago garraiatu ahal ditu. La Morue Française sozietatearen menpe eta Saint Pierre et Miquelon irletan matrikulatuta dagoen ontzia gaur goizean itsasoratu da Fecampeko portutik, 55 gizonek osatutako marineleriarekin*”. Kontakizun guzti horien arabera, *Zazpiak Bat* pailebota Ternuko arrain bankuetan aritu zen lanean zortzi hilabetez, eta Saint Pierre et Miquelonen eskala egin eta gero, Frantziara itzuli zen berriro.



<http://vidamaritima.com> webgunetik ateratako irudia.

1924ko martxoaren 26an *Zazpiak Bat* itsasontzia Fecampeko portutik irten zen Lesaignoux kapitainaren agindupean, Ternuko bankuetarantz bidean. (Argazkia: Echelard, Musée de Fécamp Etienne Bernet, <http://vidamaritima.com> webgunetik aterata). Hiru hilabetezko iraupen laburreko kanpaina baten ondoren, ekainaren 24an berriro Fecampera itzuli zela dio Sanahujak, aipatutako bere artikuluan. Kanadako azken kanpainatik nahiko hondatuta bueltatu zen: bi masta hautsita zituen eta baita maspreza ere. Apurketa guztiak konpontzeko denboraldi batez Fecampeko portuko nasa lehorrean egon behar izan zuela dakigu, baina ondoren jada bere pista galtzen da.

Zer gertatu ote zen ondoren ontziarekin? Ez dakigu beste portu batetara joan zen edota, Ternura egindako azken bidaiaren ondoriozko matxuren eraginez, behinbetiko portuan geratu zen. Galdera asko daude airean, momentuz erantzunik gabe. Baina argi dagoena da oraindik ikertzeko asko dagoela Ego ibaiak inspiratu zuen ontzi bikain honen inguruan.

Ane Izarra Uriarte

Galería de Eibarreses



Txelu Aialak eta Juan Jose Etxaburuk urrezko ezteiak ospatu zittuen 2016ko abuztuaren 6xan.



Biajia Pariseko Versallesera. Josean Elkorobarrutia, Ana M^a Alberdi ta Rosa M^a Epelde. 1973ko julixua.



Ana Mari Azpitarte Siziliako islara egindako biajian, Catanian eta Etna sumendixan.



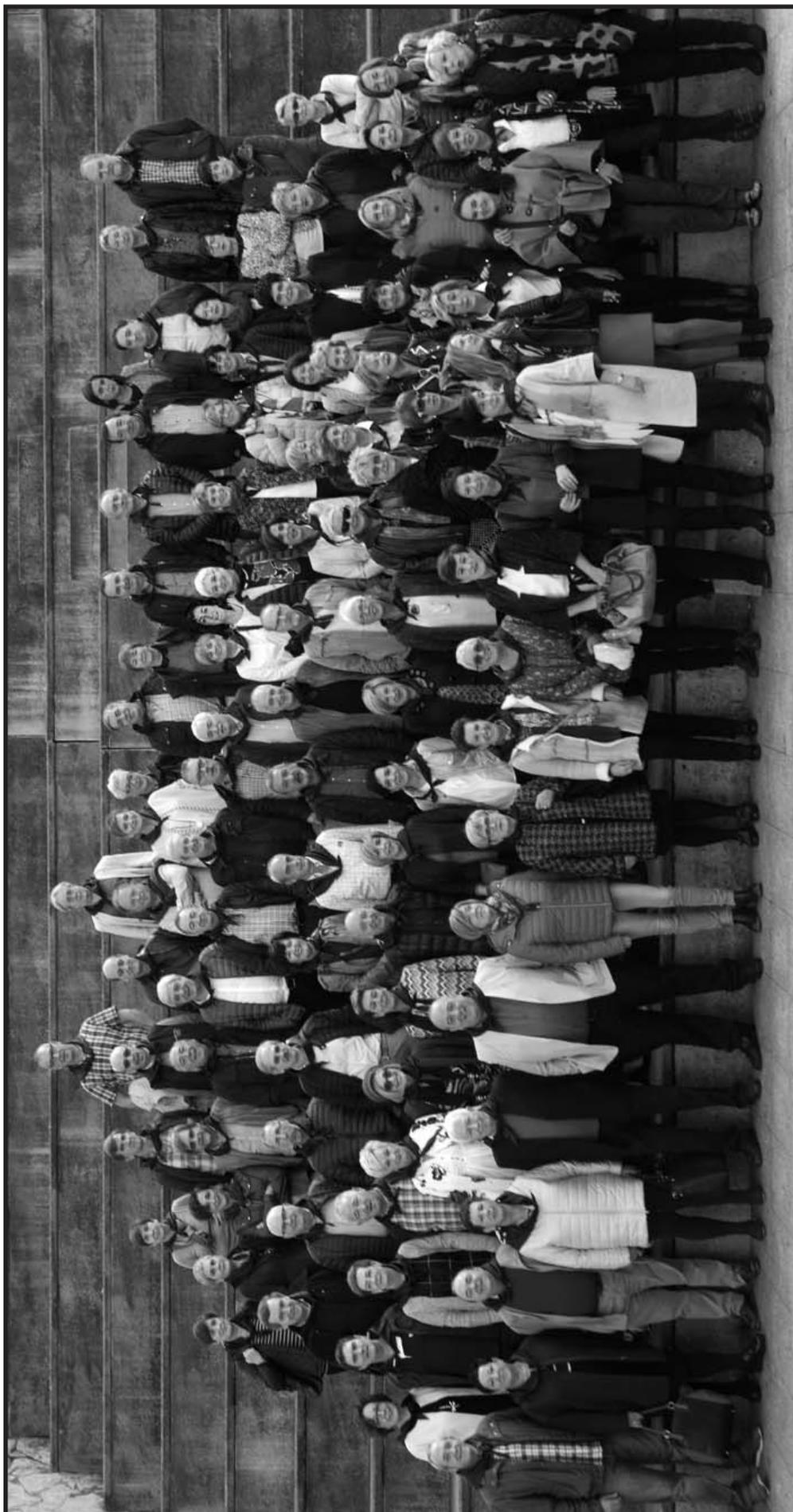
Galería de Eibarreses

1933an
jaixotakuen
billeria.



1958an jaixotakuak aurtengo zelebraziñuan.

Galería de Eibarreses



1956xan jaixotakuen aurtengo zelebraziñua.

Galería de Eibarreses



1941ian jaixokuak aurten egindako bazkarixan.

Galería de Eibarreses



Aurten 50 urte bete dittuenen zel

Galería de Eibarreses



ebraziñuan bildutakuak Untzagan.

Galería de Eibarreses



1944an jaixotakuaek oin dala urte bi egindako zelebraziño egunian.

Galería de Eibarreses



1944an jaixotakuen aurtengo zelebraziñua.

Galería de Eibarreses



Eibarko Kantuzaleak taldekuak Cerdeñara egindako bialja.



Galería de Eibarreses



Benidormeko hondartzan kantatzen, Udalak egindako debeku baten kontra. TVEko kamarak be han ziran eta abeslarixak "Baga bogarekin" gogor egin zeben.



Joshe Aranberri, Eibarren enbajadoria Benidorren.



Iñaxio ta Ogeta pelotarixaren herriko Txikito de Bernedo Benidorren.

Gaztañerre Eguna

Industriagintzak aurrera doazen neurrian galduaz doaz nekazaritzako ohiturak; baina, hala ere, badira gauza batzuk industria hirietan ere irauten dutenak, eta horietako bat dugu Gaztañerre eguna. Egun hau Ermua, Eibar eta Plaentxian Arimen egunetik bigarren astelehenean ospatzen da.

Urtetxoak dira Gaztañerre egun jatorri buruzko zalantzak eta eztabaidak ezagutu nituela. Batzuen ustez Domunu Santu egunetik bigarren astelehena behar zuen izan; eta beste batzuen ustez Arimen egunetik hurrengo astelehena; eta baita ere baziren Arimen egunetik hirugarren astelehena zela uste zutenek ere. Jan-edan zaleentzat hain da egun ona, bazirela astelehen bietan behar zela esaten zutenak ere. Eta Guruzeta korrespontalarentzat, duda horiek kontuan harturik, azaroko astelehen guztietan ospatu behar zen.

Iritziak iritzi, Arimen egunetik bigarren astelehenean ospatzen da. Egun horretan, aintzina familiak etxean ospatzen zuten, inoiz familia bat baino gehiago bilduaz; baina aspaldiko urteetan lagunarteko afari-meriendak izaten dira. Afari-merienda horiek herriko tabernetan edo inguruko auzoetako bentetan egiten dira. Afari hau goizago xamar hasten da eta lehenbiziko eta plato nagusizat marrazkiloak saltsan izaten da, txorizo errearekin (batzuetan bakailoa kazuelan edo potajea ere izaten da, baina oso gutxitan), eta amaitzeko gaztaina erreak. Eta hemendik datorkio izena. Afari-merienda alaia, afalondoko mahai-inguru luzez, ipuinak, kantak, zirikadak... eta dantza. Urte batzuetan Astelena frontoian ere antolatu zen dantza, baina erori zen. Gehienetan lagun artean ospatzen den jaia da, eta oraintsura arte gizonezkoek soilik ospatzen zuten. Jai horri buruzko berri asko ematen ditu L.P. Peña Santiagok *Fiestas tradicionales y romerías de Guipúzcoa* liburuan.

Gaztañerreak zergatik? Gaur gure basoetan gaztainondorik gutxi bada ere, aspaldi batean ugaria zen arbola mota hori eta urtearen garai honetan jakirik ugariena eta merkeena zen gaztaina. Uste dugu aintzina batean orain

bertain baino hedakunde handiagoa izango zuela afari-meriendaz egiten den jai honek eta garaiko fruitu hori zen errazen aurkitu zezaketena hainbeste taldek edo hainbeste familiak egun berean beharrezko zuten janarizat.

Gure *Castanea vasca*-ren laudorioak. Munita zenaren liburuan aurkituko ditugu gaztainadi eta bere fruitua, aintzinatik negu parteko postretariko bat izan dena. Orixek bere poemaren parte bat eskaintzen dio Gaztainaro aldiari eta bertan ederki esango digu: “Danboliñeko gaztaiñik ez baduzu jan, isil gazteñez”.

Hemen esan ohi denez, hileta ondoko “ondra-jana” bezalatsu da Gaztainerre. Horregatik egiten da Domunu Santu eta Arimen egunaren ondorean. Euskal Herriko dolmenak Neolitos garaitik ekialdera begira dauden hilobiak dira, eta zuloa ere izaten zuten alde hortara begira, argia sar zedin. Eta hobiaren gain partean janari hondarrak aurkitu izan dira. Nonbait, ordurako hasia zen hildakoei argia eta janaria eskaintzeko ohitura. Oraindik orain ere gure elizetan argiarena egiten da, baina janariena galdu da. Esate baterako, Arakilen (Nafarroa) nonbait hiltzen zenean, bazkaitara joan nahi duenak opila, argi bat eta lau zortziko (dirua) eraman behar zituen; Azkuek *Euskalerraren Yakintza* liburuan dioenez. Bazkaitara horrela norbere burua gonbitatze hori zenbait tokitan oraindik egiten den “ondra-jana” bezalakoa da.



Soraluzeko Gaztañerre Azoka.

Hildakoaren ohoretan egiten zen bazkari hori baino lehenagokoa dugu hilari berari janaria eramatea. Azkuek, aipatutako lan horretan dakarrenez, Elorrioko elizan hobi gaineetan ezartzen omen ziren olatak (*oblats*), han ehortzirik zeuden hilak jan zezaten. Hasi Bizkaiko Kortezubitik eta Gipuzkoako Berastegira arte aurkitu izan ditu J.M. Barandiaranek holako olata eskaintza horiek, *Obras Completas*-en lehen tomoko 190/192 orrialdeetan agertzen denez.

Hileta ondorengo bazkariak Orixek berak ere aipatzen ditu *Euskaldunak* poemaren azken partean, hilkizunari buruz ari delarik. Berri zehatzik ematen digute W.A. Douglass-ek *Muerte en Murélag*a liburuaren 58 eta 64 orrialdeetan. Bestalde, Domunu Santu egunean bertan hobi gainean ogia jartzeko ohitura ere baten, Douglass-ek 85. orrialdean aipatzen duen bezala. Eta A. Arrindaren *Euskalerría eta heriotza* delako liburuan ere holakorik bada, anitz maiztasunez gainera, hildakoei argia eta olatea jartzeaz. Eta heriotza ondorengo bazkariak ere ikus azken liburu horretako 138. orrialdea. Argia eta ogia ez ezik, garia zakuka eta idia ere eramaten ziren elizara, Antonio Maria Zabala azkoitiarrak 1781ean idatzirik utzi zigunari jaramon egiten badiogu. Bere sustraietan udazkenez egiten ziren ospaketen hondarkinak izan daitezke, James George Frazer-ek 1890ean erlijio eta magiari buruz idatzi zuenarekin konparaketak egiten baldin baditugu.

Ermua, Eibar eta Plaentxia herrietako nekazarien artean, eta baita Durangaldekoen artean ere, oraindik bizi irauten du hileta ondorengo “ondra-janak”. Zaharrek diotenagatik, ohitura hori kontuan harturik eta eman ditugun adibide horiek era orokorrez begiraturik, uste dut aski argi dagoela Gaztañerre egunaren jatorria. Hau da, hileta bakoitzean egiten den “ondra-janaren” araura, Domunu Santu eta Arimen egunak aintzat harturik, urtean behingo anaitasunezko otordua egitea hildako guzien oroiz. Baina nondikakoaren oroitzea bera galdua bada ere, afaria nahiz afari-merienda egiteko ohitura indartsu gordetzen da, eta era guztietako eibartarrei, berdin ermuar edo plaentxiarrei, lagun artean anaikiro harremanetarako besterik ez bada ere, on zaie Gaztañerre eguneko otordua.

Juan San Martín
GOGOZ - GURE HERRIKO GAUZAK
(COSAS DE NUESTRO PAÍS)
LIBURUTIK

A medida que se han desarrollado los núcleos industriales, ha ido decayendo la vida rural de nuestros pueblos con sus tradiciones culturales. De entre las herencias recibidas de ésta, se mantiene aún hoy la costumbre de “Gaztaiñerre eguna” en la cuenca central y baja del Deba guipuzcoano. “Gaztaiñerre” es un reducto de una costumbre probablemente derivada del “ondra-jana” o ágape de funeral, que estaba muy extendido en el país, como podemos ver en las recopilaciones de Azkue y Barandiaran, y más recientemente en los estudios sobre la muerte de Douglass y Arrinda.

Concretamente del “Gaztaiñerre eguna”, celebración anual del segundo lunes siguiente al día de Todos los Santos y del día de las Animas, se ha ocupado L.P. Peña Santiago en su obra *Fiestas tradicionales y romerías de Guipúzcoa*, páginas 133/137. La tradición consiste en una cena o merienda-cena (afari-merienda) que antaño se celebraba agrupando familias en casas y que, en nuestros días, celebran en restaurantes, tabernas y ventas las distintas cuadrillas y grupos de amigos. El menú básico lo forman los caracoles en salsa, el chorizo y las castañas asadas. De ahí el nombre de “Gaztaiñerre eguna” (día de las castañas asadas). Estas cenas-reuniones son casi exclusivamente de hombres. En su origen puede ser una de las festividades del ciclo equinoccial tratado por J.G. Frazer en su obra *La Rama Dorada*. El hecho es que Ermua, Eibar y Placencia, sin faltar a la costumbre, también este año celebrarán su “Gaztaiñerre eguna”, sin preocupación alguna por su origen y significado, pero sabedores de la necesidad de esta celebración anual para el mantenimiento de las relaciones sociales.

J.S.M.



Las castañeras

Las castañeras -un castaño en este caso- han venido a sus sitios. Sucede, a veces, que la unidad es multitud. Acaso como las palomas, cuyo paso o pase por las cimas de los montes mueve o remueve las ganas de tiro a los poseedores de armas que han sufrido mucho hasta la llegada de esta oportunidad del goce del montañismo, de dar gusto al dedo apretando el gatillo, del estampido que es como tabaleo grato que les suena tan musical, el leve o no tan leve olor a pólvora, la presa cobrada, el perdiguero que cobra y transporta la pieza...

Es cosa de gentes que siguen el consejo del refranero que soltó, como si nada, aquello de “más vale pájaro en mano que ciento volando”. Y que los no cazadores leemos al revés y creemos saber gustar del vuelo pleno, en bandada o solitaria, con envidia tanta. ¡Disyuntivas del gusto!

Hasta el filósofo por antonomasia, que siempre nos sonó como dos por su doblado apellido, se dejó ganar un prólogo (“De la aventura y la caza”. Afrodisio Aguado, Madrid, 1949) y por amistad con su amigo conde vino a decir. Y, al comenzar a escribir, por algo que tardaremos en saber o nunca sabremos por qué, en juego quizás alguna dosis de vergüenza o pudor acaso supongo, escribir aquella sentencia un tanto mágica de “Lucus a non lucendo” que tanto dio que hablar y seguirá dando. La dispensa al filósofo no sé bien si cuadra, pese a su confesión de que “soy tan incruento y apenas cazador”, y “no se ve por qué una cálida amistad necesita florecer en prólogos”, que deja desnuda tanto la fragancia de la amistad como la pequeña cobardía de no poder negarse. ¡Problemas de la condición humana! Incluso, ¡de filósofos!

Repito, que a ello voy, que las castañeras, como las palomas, brotan en multitud y se sabe, por una sola que se vea, que la época de su floración dio inicio y que su representatividad ya es absoluta con todos los volúmenes que acarrea. En momentos de espera, que son los míos ahora, cuando me doy cuenta de la presencia del castaño una especie de diluvio de imágenes y memorias, en impetuosa cascada diría, me tienen apresado. Es la hora medianera o meridiana de la tarde, la calle abierta al abundante discurrir humano, el humo a la manera de tribu de comanches dándose noticias de loma a loma, no el corazón pero sí acaso el alma doliéndome por la pérdida del pequeño Pelus que se deshizo rápidamente hundido en su diabetes y otras diabladas enfermedades que solamente en su prisa de matar fueron piadosas, sus ojos siempre presentes que son las

espingardas con las que nos hirió y clavó y enchufó enamorándonos a increíble voltaje, porque es un perrito, ahí donde se le ve, tan débil e insignificante, un enemigo insuperable que nos rendirá sin remedio con sus armas poderosas que son los de la cercanía, el amor sin fronteras, el ladrar que ya muerto nos hace rumiar nuestro propio gañido de alma y, sobre todo, los ojos, superiores en intensidad a los tan legendarios de aquel personaje de Zweig, Virata, el hermano eterno.

La espera -quien mucho esperó en la vida lo sabe- da tiempo para variados jugueteos de la memoria, nunca paralizada si no es en el sueño, que es solamente en este terreno, para el tan propicio, donde el corazón le gana. Y lo que me llega en ráfaga, cuando esperando estoy, es aquella rendida cuenta del poeta que, por boca de Nemoroso, se duele de que “tan desigual dolor no sufre modo” y que “no me podrán quitar el dolorido / sentir, si ya del todo / primero no me quitan el sentido”, como se quejaba y, con la razón alocada por el amor perdido, recorro, como siempre que haya previsto una posible espera, a la lectura que, para ello, me salta en la mano y abro, bajo mirada de antiparras, un noble libro de dieciocho entrevistas realizadas por Enrique Krauze (Ciudad de México, 1947) a notables personajes como Jorge Luis Borges, que nos ilustra sobre la inexistencia del gaucho si no es por creación literaria, de la Cábala, de la palabra Dios en hebreo, de Spinoza y de su santidad como algunos lo vieron y lo sintieron, y como el propio Borges se le dirige en bello soneto, que si Krauze no inserta más que su final, de que “el más pródigo amor le fue otorgado, / el amor que no espera ser amado, / la memoria, siempre tan activa, no deja pasar, a su conjuro, la ocasión de saborear más endecasílabos”. Y me susurra que “Alguien construye a Dios en la penumbra / Un hombre engendra a Dios. Es un judío / de tristes ojos y de piel cetrina”. Y, más aún, sin que podamos cesar en el paladeo, de que “labra / a Dios con geometría delicada; / desde su enfermedad, desde su nada, / sigue erigiendo a Dios con la palabra”. Que viene, luego, lo del “soy el que soy” moisesco iluminado a pie de página que, no sé bien si para los profanos en la materia, en vez de aclararnos, sepultándonos en mayores oscuridades que, pese a todo, pese a la lectura, pese a la memoria, lo permanente en esta espera es el vivo dolor de la pérdida de un perrito que nos dejó tras habernos enamorado.

Y, frente al recuerdo de las castañeras, pues que habrá que guardar ese tema para otra ocasión.

Santiago Aizarna
DV / 25-X-2016

Políticos de ayer y de hoy

Cuando escribo estas líneas, *a mediados de agosto, hace ya nueve meses -lo que dura un embarazo-* que en España estamos en compás de espera, sin un gobierno definitivo. Nuestros políticos actuales están haciendo cierta la afirmación de que, para estar en política, hay que ser o mediocre o mala persona.

Pero, curiosamente, parece que la mediocridad o la malicia entre políticos no es cosa sólo del momento actual. En una zarzuela, chispeante y graciosa donde las haya (*El Barberillo de Lavapiés*), su principal protagonista, *Lamparilla*, que en su día fue muy bien interpretado por nuestro Carlos Munguía, hace un retrato de los políticos de hace 240 años que muy bien podría aplicarse a los políticos de hoy. Vamos a ver algunos momentos:

Cuando sus amigos le aconsejan que tenga cuidado con lo que dice al expresar sus opiniones políticas, siempre contrarias al gobierno, él contesta:

*Pues si en España prendieran
al que habla mal del gobierno,
se quedaba sin vasallos
el pobre Carlos Tercero.*

Que, en el momento actual, podría cambiarse por:

*Pues si en España prendieran
al que habla mal del gobierno,
se queda sin ciudadanos
el pobre Felipe Sexto.*

A Mariano Rajoy, al que en general se le considera como una persona honesta para consigo mismo -o, al menos, eso creo-, se le achaca, sin embargo, que ha mirado para otro lado y ha hecho la vista gorda ante las fechorías de personas de su partido. Cambiando el presidente del gobierno por el rey, y ampliando el círculo de los beneficiados a personajes del partido, lo mismo le ocurrió a Carlos III, a pesar de ser éste uno de los reyes más competentes con que ha contado la Historia de España.

*Dicen que el rey solo gusta
de cazar liebres y ciervos,
mientras cazan los ministros
pensiones y sobresueldos.*

Y qué decir de las discusiones de calle en las que los ciudadanos de a pie tenemos la solución para todos los problemas que nos aquejan. Lo mismo ocurría entonces:



Caratula de la zarzuela "El Barberillo de Lavapiés".

*Pues aquí tenéis de España
una copia y un modelo.
Cuatro hombres, cuatro opiniones;
si habláramos con doscientos,
doscientos partidos, todos
con sus ministros diversos.
Sería pues necesario
para estar todos contentos,
que hubiera en cada familia
un ministro por lo menos.*

La opinión que aquella gente tenía de sus ministros tampoco difiere mucho de la que nosotros tenemos: no sé si de los ministros, pero sí al menos de los políticos en general.

*Como en eso de ministros
está averiado el género,
y aquel que no es tonto es malo,
y aquel que no es malo es pésimo;
en hablando mal de todos,
pero muy mal... siempre acierto.*

Y, por último, la solución final -que parece mentira que, con lo simple que es, no se le haya ocurrido aún a nadie-:

*Desde que pobres y ricos,
sacerdotes y seglares,
paisanos y militares;
hombres grandes y hombres chicos,
con planes e ideas raras,
y reformistas haciéndonos,
estamos siempre metiéndonos
en camisa de once varas,
está la patria en un tris.
Con mucho menos hablar
y mucho más trabajar
se salvaría el país.*

Cambiando de escenario y de época histórica, el 29 de noviembre de 1268, tras la muerte del papa Clemente IV, se reunió en Viterbo el cónclave para nombrar sucesor. Debido a las discrepancias políticas -que no religiosas- entre los cardenales, pasaron dos años y medio y los padres de la iglesia seguían reunidos, comiendo y bebiendo opíparamente y sin haber nombrado nuevo Papa.

Las autoridades de Viterbo, que eran las que corrían con los gastos, cansadas de la situación, redujeron a pan y agua la comida de los conclavistas y quitaron el techo del salón de reuniones del palacio papal, dejándoles a merced de las inclemencias del tiempo. Al cabo de muy poco había nuevo Papa. El Espíritu Santo, tan perezoso hasta ese momento, comenzó a trabajar aceleradamente, y con rápido resultado.

Hoy, **durante los nueve meses que llevamos de interregno**, nuestros cargos electos cobran su sueldo, de nuestros impuestos, como si realmente fuesen eficientes. ¿Consentiría el consejo de administración de una empresa privada la presencia, entre su alto personal, de unos individuos así de incompetentes? ¿Qué tal si a los padres de la patria se les suprimiese el sueldo hasta que no se pusiesen de acuerdo y nombrasen gobierno? No sé si sería legal, pero desde luego sería bueno para todos los españoles, salvo para ellos. Y, desde luego, hace ya meses que tendríamos gobierno.

Jose Fran Gutiérrez

Udako Euskal Unibertsitateko ikastaroen 44. edizioaren barruan, Markeskuan hainbat matematikari elkartu ziren eta topaketa horretako irakasleetako bat Carlos Gorria izan zen, Matematikan doktorea EHUko Matematika Aplikatua eta Estatistika eta Ikerkuntza Operatibo sailan.

UEUk Matematikari euskaldunen II. Topaketak burutu zituen Markeskua jauregian, bere udako ikastaroen baitan

CARLOS GORRIA / MATEMATIKARIA:

“Osasun arloan datu asko dauzkate eta premia dute horiei etekina ateratzeko”

- Matematikari euskaldunen II. Topaketa. Lehen edizioa burutu eta gero, zentzua zuela ikusi zenuten.

Bai, lehena orain dela bi urte izan zen. Gainera nahiko partaidetza ona egon da, eta antolatzaileei ez zaie gehiegi kostatu aurkezpen berriak aurkitzea. Horrek esan nahi du matematikarion osasuna ona dela eta, horregatik, hemendik bi urtera edo beste bat antolatzea espero dugu.

- Nahiz eta beti dudatan egon matematiketek zertarako balio duten, beti erantzun beharreko galdera!

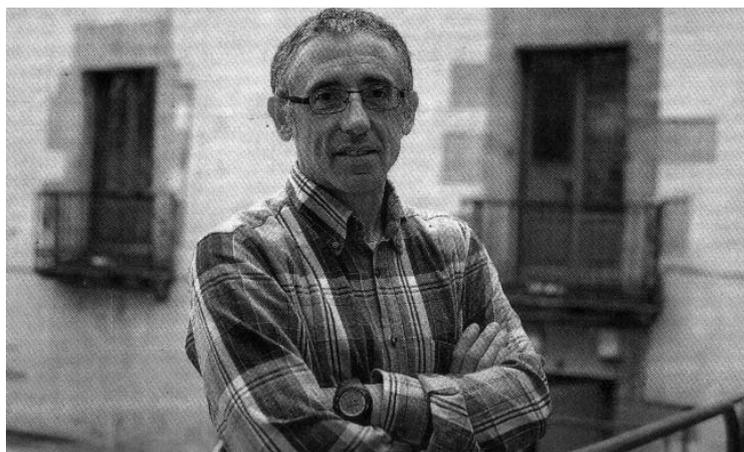
Bai, zalantzan gaude beti horretan. Baina zorionez, azken urte hauetan dibulgatzeko kanpainak egon dira. Badaude matematikariak horretan dihardutenak eta, horri esker, bai matematikarion aldetik eta bai kanpoko erakunde edo enpresen aldetik, lehen baino konbentzituagoak daude matematikak badaukala eremua hezkuntzatik kanpo. Horregatik, gaur egun adibidez, enpresa batzuetatik gradu amaierako edo master amaierako lanak egiteko gaiak proposatzen dizkigute. Hori oso iturri ona da mundu akademikotik kanpo gai berriak bilatzeko.

- Topaketa honetan datorren jendea, zein esparrutatik dator? Hezkuntzatik edo besteetatik?

Erdibana gutxi gorabehera. Erdia izango dira tesia egin dugunok edo tesia egiten ari direnak, eta beste erdia izango dira harremanak dauzkatenak kanpoko agenteekin. Gaur egun, osasun arloan datu asko dauzkate eta premia dute horiei etekina ateratzeko, bizitza kalitatea hobetzeko edo euren zerbitzuak hobetzeko. Horregatik, osasun esparrutik gai dezente proposatzen dizkigute.

- Zein gaiak jorratzen dira matematikarien topaketa batean? Osasuna garrantzitsuenetakoa al da?

Oso gai inportantea da, datu asko erabiltzen dira eta, garbi dago, datu horiek matematikoki lantzen badira, erabakiak hartzeko balio dutela. Gero, industria aldetik, bankoetatik, ekonomiatik ere, badaude beste arlo batzuk lan iturri topatzen ditugunak.



Carlos Gorria atzoko etenaldi batean, Markeskuako jauregian.

- Euskarak zer nolako presentzia du matematikarien lanean?

Orain dela urte batzuk baino gehiago. Gaur egun ikasleen bi herenak euskaraz ikasten dute EHU. Duela urte batzuk askoz jende gutxiago ateratzen zen euskara menperatzen zuena. Azken urte hauetan askoz gehiago daude euren titulua euskaraz ateratzen dutenak eta horietariko asko jartzen dira harremanetan mundu akademikoarekin. Horregatik, gaur egun badago komunitate euskaldun bat non errazagoa den euskaraz egitea. Adibidez, orain dela hamabost urte zaila egiten zitzaidan taldean euskaraz komunikatzea. Gaur egun, bizpahiru ikerketa taldeetan egin ditzazkegu elkarrizketak eta lan guztiak euskaraz.

- Iruditzen al zaizue kulturen edo humanitateetan azkarrago sartu dela euskara zientzietan baino?

Hori egia da. Zientzietan, eta bere hiztegiaren ere, eragin handia dauka ingelesak. Horregatik, inertziak eramaten gaitu ingelera edo erdara erabiltzera. Euskaraz ere egiteko aukera dagoela finkatzea kostatu egin da. Humanitateko arloetan ez dituzte horrelako trabarik topatu.

- Nolako maila dugu Euskal Herrian matematika kontuetan?

Zaila da neurtzea, matematiketan ingelese hizkuntza unibertsala delako. Duela hamabost urte nik neuzkan ikasle askori hitz egitea kostatzen zitzaien, nahiz eta euskaraz ikasi, bere ingurugi-

roa erdalduna zelako. Ulertu bai, baina hitz egin ez. Gaur egun nire ikasle denek ondo egiten dute euskaraz. Horrek gure ikerketa taldeetan euskaraz lan egin daitekeela eragiten du. Baina argitaratu, ingelesez argitaratzen da. Horegatik ez da erraza euskaraz zer nolako ikerkuntza egiten den kuantifikatzea. Baina, argi dago, aurrerakuntza ederra egon dela.

- Topaketa honen hitzaldien izenburuak ikusita, argi dago oso espezializatua dela.

Bai. Azken finean estatistikak pisu handia du, baina estatistikak badauzka metodologia ezberdinak, baita aplikatzeko teknika oso bereziak ere. Horregatik, nahiko espezializatua dago. Hasiera batean dibulgazioari begira gehiago antolatuta zegoela pentsatzen nuen, baina ez. Izenburuak eta laburpenak ikusita, argi dago topaketa espezializatua dela.

- Eta, eguna bukatzeko, papiroflexia tailerra. Pixka bat frikiak omen zaretelako edo badu erlaziorik?

Badauka erlazioa, bai. Xakea, papiroflexia eta beste joko ludiko batzuk logika handia daukate matematikekin. Horregatik, ez dakit guk, nahi gabe, zaletasuna hartzen diegun gauza horiei edo matematika ikasi dugunok errazago hartzen diegun logika gauza horiei. Eroso sentitzen gara joko horiekin eta hori da bere ararzoia.

Felix Morquecho

DV / 2016-VII-2

¿Enterrar o incinerar?

Llega una edad en que uno se plantea esta disyuntiva. He oído a alguien que ha tomado una decisión y se lo ha comunicado a sus hijos. También puede uno dejar que decidan los que se quedan. Tras la muerte, el cuerpo se descompone y, según el lugar en que se halle, ésta se produce de diferente manera. Para ver como se descompone, habrá que conocer primero su composición. A continuación haré un análisis y algunas consideraciones sobre el tema, para ayudar a elegir.

Composición del cuerpo humano.-

El cuerpo se compone de tejidos de muy diferente naturaleza -óseo, adiposo, muscular, etc.- y cada uno de ellos está formado por moléculas sencillas, como el agua (60%), o más complejas, como los aminoácidos y proteínas (17%), los lípidos o grasas (17%), los minerales (5%), los ácidos nucleicos (2%) y los carbohidratos (1%).

Naturalmente, todas las moléculas se componen de átomos, de algunos de los 118 elementos de la tabla periódica. El oxígeno es el átomo que está en casi todas las moléculas y constituye el 65%, en peso, del cuerpo humano; el carbono supone el 18%, el hidrógeno el 10%, el nitrógeno el 3%, y el resto de los átomos el 4%, aproximadamente. De estos, de mayor a menor, tendríamos: calcio, fósforo, azufre, potasio, sodio, magnesio, etc. Todos los tejidos y los átomos se van renovando con el tiempo, de modo que, al cabo de unos pocos años, han cambiado todas las partículas. Sin embargo, el código genético, la persona, el alma, permanece hasta la muerte. En ese momento se dice que el alma se va y comienza el proceso de descomposición.

La descomposición del cadáver.-

La descomposición es un proceso bioquímico que se inicia debido a los millones de bacterias que tenemos en nuestro cuerpo y que, una vez producida la muerte, cambian su papel. Si el cadáver



ver está a la intemperie, rápidamente se suman al proceso insectos y demás animales, que aceleran la descomposición. Los átomos del cuerpo no se destruyen, sino que pasan a formar parte de otras moléculas y tejidos, o mineralizan el suelo. Si uno es devorado por un león, por ejemplo, los tejidos humanos se transforman en tejidos del león y en excrementos también del mismo. Vayamos a los casos normales:

- **Inhumación sin ataúd** (en contacto directo con el "humus", tierra)

Hoy en día creo que sólo los monjes benedictinos entierran así. El proceso de descomposición es rápido. Los tejidos se convierten en líquidos (lixiviados) y se filtran por la tierra. En función de que el suelo sea arcilloso (más impermeable) o arenoso (más permeable), estos líquidos

llegarán más o menos lejos, pudiendo llegar a los arroyos cercanos y, por tanto, al mar. Ahí los insectos y sus larvas tienen un papel fundamental y, en poco tiempo, sólo quedan, aparentemente, los huesos. Nos hemos convertido en insectos y mineralizamos el suelo (polvo eres y en polvo te has de convertir).

- Enterramiento con ataúd

El proceso es más lento, pero acaba siendo muy parecido al anterior, porque el ataúd también se descompone.

- Enterramiento en panteón o nicho

Desde el punto de vista de la descomposición, estos son iguales ya que, además del ataúd, se tienen tabiques de separación con la tierra. Aquí la principal es la descomposición interna, con menos influencia de factores externos. De todos modos, al parecer, al cabo de 10 años solo queda poco más que los huesos. La licuefacción de los tejidos, propia de la descomposición en todos los casos, hace que estos lixiviados se evacúen por unos conductos que se disponen en los nichos y que van a parar a la tierra, de la misma manera que en los casos anteriores. También los gases ventilan, mediante conductos ocultos establecidos al efecto. En los panteones supongo que ocurre algo parecido.

- Incineración

Aquí el proceso es totalmente diferente. Al someter al cadáver a 900° C,

Engranajes URETA, S.A.

Engranajes rectos y helicoidales
Grupos cónicos y Sinfin/corona
Cremalleras - Dentados especiales

Avda. Guipúzcoa, 11 ERMUA

Tfno. (943) 943 17 17 00

Fax (943) 943 17 16 69

- MATERIAL ELECTRICO
y REPARACIONES
- COMPONENTES
ELECTRONICOS



Errebal, 14

943 20 19 10

AGVIRRE

E i b a r

Sostoa, 4

943 20 38 29

el agua (60% de nuestro cuerpo) se evapora de forma inmediata; no se producen los procesos bioquímicos de la descomposición de los casos anteriores, y tampoco intervienen los insectos, larvas y demás. En unos minutos tenemos las cenizas, formadas por fosfato cálcico, carbonato magnésico, nitrato de sodio, carbonato potásico, sulfatos de magnesio, sodio y potasio, etc. No nos transformamos en otros tejidos animales (larvas e insectos, o leones), ni mineralizamos el suelo. De todos modos, si esparcimos las cenizas en la tierra o en el mar, al menos parcialmente, también se cumple la máxima de que nos convertimos en polvo.

La resurrección de la carne

Para los creyentes, entre los que me incluyo, puede ser motivo de duda si todos los procedimientos de enterramiento son adecuados para la resurrección del Juicio Final. Parece claro que la Resurrección, como otros aspectos o creencias de la Religión, difícilmente resiste un análisis puramente racional. Por otra parte, los conocimientos de hoy, tales como que toda la información genética capaz de crear un individuo se contiene en unos cromosomas (de modo que se puede clonar una oveja -como ya se ha hecho-, o un mamut, y por qué no un hombre) no podrían haber sido ni soñados hace sólo 200 años.

De todos modos, si estas creencias no resisten un análisis puramente racional, el error no está en la Fe. El error está en pretender tratar los misterios de la religión con criterios estrictamente racionales. ¿Por qué? Porque el hombre no es un Animal Racional: tiene cosas de animal racional, pero más de animal pasional. Esta pretensión de analizarlo todo desde un punto de vista racionalista a ultranza es una estupidez, aunque lo afirme un Premio Nobel. La Religión, además de una faceta íntima personal en su relación con Dios, tiene una vertiente social importantísima. La moral religio-

sa contribuye a un comportamiento aceptable, de forma mayoritaria. Del valor social de la Religión ya se dieron cuenta grandes estadistas como el emperador Constantino o el propio Napoleón Bonaparte, que reinstauró la Religión después de las barbaridades y disparates cometidos por los revolucionarios. De esto último ya hemos hablado en otros artículos, también parcialmente, y quizás haya de tratarse en otra ocasión, de forma más global. Pocos estadistas aparecen en nuestro horizonte...

La verdad es que la Religión está perdiendo terreno en la sociedad y me da la impresión que ello no nos lleva a nada bueno... O sea, que creemos en una resurrección de cuerpos gloriosos, donde nos encontraremos con los seres queridos, el día del juicio final, sin complicarnos pensando en cómo se producirá esto y en la creencia de que es compatible con cualquier tratamiento del cadáver de los que hemos visto.

Conclusión.-

A mí me gusta más quizás la inhumación en la tierra, directamente, pero ahora no será fácil. La descomposición en nichos o panteones, según se describe en los tratados correspondientes, es bastan-



te terrorífica, pero no la vamos a sufrir. La incineración parece bastante brutal y, además -según me indica un ilustre médico eibarrés, Ciriaco Aguirre- se pierde cualquier rastro de ADN que, en un futuro, pudiera interesar. Sin embargo, parece que marca tendencia, por razones prácticas.

Se ha dicho que uno no muere mientras haya alguien que lo recuerde. La tumba cumple esta función, porque periódicamente se visita y se recuerda al finado. Desde este punto de vista, la incineración, si se guardan las urnas en nicho o panteón, puede tener una gran ventaja: en un nicho se pueden alojar varias urnas, que se corresponden con un listado exterior de finados con sus fechas e, incluso, fotografías, y que sirve de recordatorio y visita a varios difuntos. Con el panteón pasa lo mismo. Si hay sitio para ocho ataúdes, podrían alojarse decenas de urnas, con sus correspondientes nombres y datos al exterior.

Castor Garate Muñoz
castor@garate.org

POSDATA:

Con posterioridad a la entrega del artículo, se ha conocido una nueva norma dictada por el Vaticano con la firma del Papa Francisco, por la que admite la incineración de los cadáveres, pero no el guardar las cenizas en casa o esparcir las al viento o al mar o a la tierra. Al parecer trata de que haya un lugar donde se preserve la memoria del finado.



Recalde

Clínica Oftalmológica
Oftalmologi Klinika



www.clinicarecalde.com

- Miopia (Femtosegunduko laserrarekin)
- Katarata ebakuntzak
- Presbiziaren kirurgia

Plaza Barria, 2. 2º
Telf.: 943 201 844 - EIBAR



*24 orduz
zuekin*

Arrate P.K. 212
20600 EIBAR
Tel. 943 120161/73
Faxa. 943 120173

Kazarixenak (UMORE GIROAN) PEDRO ZELAI Ak batuak

EIBARKO KAZARIXA

Bazan Eibarren kazari bat bere andriari hi eitxen zetsana ta txakurrari zu. Andriak, nahigabez beteta, esan zetsan egun baten:

- *Eztao deretxorik, txakurra ni baiño gehixago maitxe dozu. Eta gizonak:*
- *Gehixago ez; igual!*

ARROZAKIN KARGAUTAKO KARTUTXUAK?

Han ziharduen kazan Petit Patxoa ta beste bi lagun, danak alkarrekin. Usuenpasia ikusi zebenian, hasi ziran tiroka hirurak. Eta bai jausi be usuak lurrera...

Lehelengo usua jausterakuan, diño batek:

- *Neria!*
- Jausi da bigarrena, ta bestiak dihar eitxen dau:
- *Neria!*

Bardin hirugarren batekin. Orduan Petit Patxoiak:

- *Baiña, mutillak, zuek zer uste dozue, nere kartutxuak arrozakin kargauta dauzela ala?*

LEHENGO PATROIA HIL

Itxura danez, San Hubertoren aurretik, San Eustakio izan zan ehiztari edo kazarixen patroia. Felix Txatua, Plaentxian, oso kazari haundixa zan. Egun baten esatsetse:

- *Zu, Felix, badakizu zein dan kazarixen patroia?*
- *Jakingo etxuak pa...! San Eustakio!*
- *Bai zera, oiñ San Huberto da.*
- *Ah! orduan lehengua hill eiñ dok.*

SEKULA HALAKORIK!

Eibartarrak gaitz-izenak ipintzeko orduan ez dira makalak izan! Gaitzizen ugari izan dira gure herri honetan. Hara beiñ zer pasau zan. Han zeuden tabernan lagun talde bat. Bat "Xaua" zan "Arratoi txakurrakin" zeguan. Eta eurekin, "Belia" ta "Karabiñia". Honetan sartu da Fernando Beltxi ta diño:

- *Ene, etxuat sekulan halakorik ikusi!*
- *Zer pasatzen dok ba? -diñotsa "Karabiñiak".*
- *Zer pasatzen dan? "Xaua" "Arratoi txakurrakin" ta "Belia" "Karabiñiak"!*



TXAKUR GOSETIXA

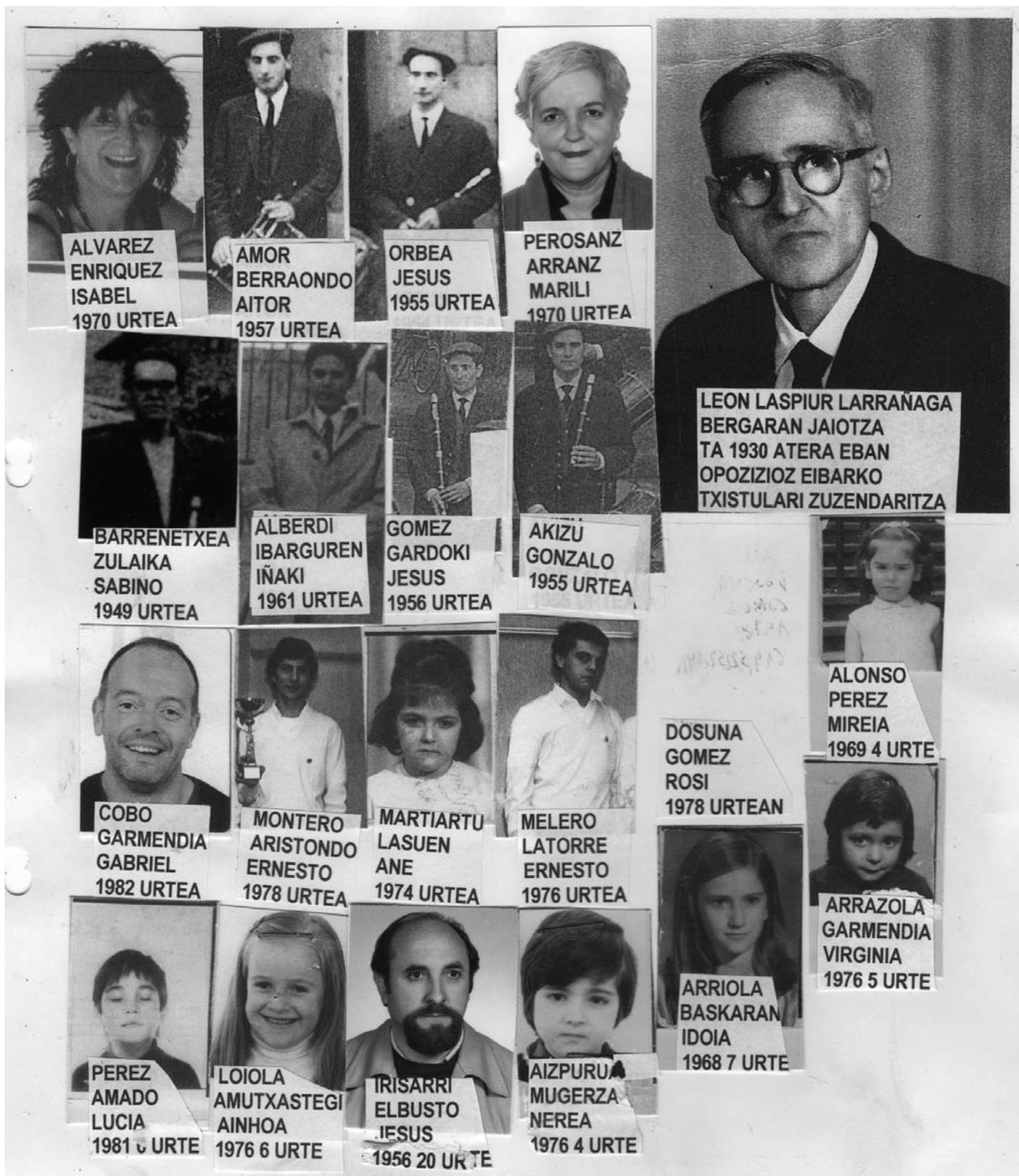
Eibartar kazari bat bazoian Osintxun zihar bere txakurrakin. Honek, baiña, gosiaren-gosez, saihezak be bistan zeukazen. Honetan plaentxiar batek diñotsa:

- *Ene, horrek txakurrorrek jakak gosia!*
- Eibartarrak disimulatu nahixan, bota detsa txakurrari ogi zati bat. Txakurrak, baiña, kasurik be ez ogixari.
- *Ikusten dok, plaentxi, zelan eztakan goserik?*
- Eta plaentxiarrak:
- *Zelan jango jok ba... horrek etxok ezagutzen ogixa zer dan be!*

USO ASKO PASAU

Ehiztari edo kazari purrukatua zan eibartar hura. Egun sentian juan zan usotara, baiña, itxura danez, ez zeban suerte haundirik izan. Etxera, behintzat, uso bakar batekin zetorrela, lagun batzuk esan zetsen:

- *Zer, uso asko pasau ditxuk?*
- Eta kazarixak, gerritxik zintzilika zekarren usua erakutsiaz, diñotse:
- *Hau ez, beste guztiak.*



PROYECTO para confeccionar una BASE DE DATOS de los DANTZARIS eibarreses

JOSE LUIS PEREZ SARASKETA lleva tiempo confeccionando una base de datos que recoja a todos los dantzaris que ha habido en Eibar entre los años 1950 y 2000. Su participación en distintos colectivos le llevó a realizar unas fichas y unos carnets que conservó con el paso del tiempo. Ahora, su objetivo es recoger todo ese material y añadir a todas aquellas personas que hayan participado en los grupos de danzas vascas.

Para ello se ofrece la siguiente dirección de correo electrónico: jperezsarasketa@gmail.com Los interesados deben indicar su nombre, dos apellidos, fecha de nacimiento y una fotografía. En caso de dudas también se puede llamar al teléfono 688696515.

La ermita de Azitain (y 6)

-LA GRAN RESTAURACION-

En 1970 tuvo lugar la “gran restauración” a iniciativa de la gente del barrio y de su párroco. Se retiraron dos viejos altares sin valor: uno con talla que pudiera ser de Santiago, de mala factura y con deterioro. Desapareció también otra figura de madera y de dudosa calidad, a la que el pueblo llamaba “Erregetxo”, tal vez perteneciente a la ermita de San Esteban. Conserva una talla muy popular de un Cristo sin barba, de 1,82 metros, posiblemente del siglo XIII o XIV. Solamente consta la existencia de otros tres Cristos lampiños: en Cracovia, Segovia y Lezo. Antiguamente tenía barba, hasta que Manuel Lekuona, sacerdote nacido en Oiartzun en 1894 y escritor de temas

vascos, descubrió en 1970 que el original lampiño tenía encima una pintura sobre la talla original, por lo que luego se le quitó dicho aditamento. Existe también en la ermita una talla interesante de la Virgen con el Niño, que antes estaba en el retablo central: talla probable del siglo XVII. Se guarda una imagen de San Antón, posiblemente de los retablos laterales, y una María Magdalena, proveniente de la antigua ermita de la Magdalena.

En esa restauración, y tras el altar mayor, aparecieron dos curiosas inscripciones. Ambas estaban bastante estropeadas, pero todavía se podía leer en ellas que esta iglesia pertenece a la villa de Eibar y que, por tanto, no era de ningun-

na familia privada, sino de Eibar. Probablemente es de finales del siglo XVII o comienzos del XVIII. Daría a entender que, en algún momento, la familia Unzueta donó al pueblo -no se sabe ni cómo ni cuándo- esta ermita. En ella se dice: “Azitaingo Andre Mariaren Jasokunde ermita hau Heybarko hiriak bere jurisdikzio barruan dituenetariko bat da, eta haren jabea eta babesle hiria bera da”. Esta inscripción está colocada actualmente en la parte izquierda de la entrada del templo, con su traducción castellana: “Esta ermita de la Asunción de la Virgen María pertenece a una de las ermitas de la jurisdicción de la población de Eibar, y es ella su propietaria y protectora” (Documento 8).



-LOS DIFUNTOS-

Antiguamente los cristianos enterraban a sus muertos en las iglesias. Cada familia tenía su lugar de enterramiento. Todavía en algunas iglesias antiguas esas tumbas están numeradas y responden a la familia de los difuntos. Más tarde, probablemente por motivos de salud pública, se crearon los cementerios (dormitorios) públicos. Algunos dependen del Ayuntamiento del lugar; otros dependen de la

parroquia correspondiente. En los documentos se dice que también la ermita de Azitain tuvo su cementerio exterior. Ahí queda ahora la tarea de las autoridades para ubicar, identificar y recuperar los restos del antiguo cementerio de nuestra ermita.

A este propósito, conservamos un monumento fúnebre al pie del altar principal central, al inicio de la bancada pública. Conserva los signos tradicionales de

Euskal Herria, como la Hilarria o piedra fúnebre. Sirve para señalar el lugar donde se pone el ataúd en los entierros. La antiquísima “argizaiola” o madera tallada antropomórfica, que está colocada ahí mismo para encender cera, procede de Juan San Martín. Aunque nacido en la calle Isasi, sus antepasados eran del caserío Eguren. Fue amante del euskera y colaborador en la recuperación histórica de la ermita de Azitain.

Patxi Lejardi

Ibon Aranberri: “Makina eskua da”

El viernes, día 14 de octubre, tuve la oportunidad -junto a otras siete personas- de acudir a la visita guiada que ofrecía Ibon, a través de la trayectoria de la exposición. El Museo de la Industria Armera inauguró el pasado mes de julio una exposición basada en aquella herramienta más preciada del ser humano, cuya prolongación no tiene límites: su mano. A partir de este miembro, las personas han permanecido durante todas las épocas gracias al trabajo de su mente, directamente desarrollado a través de sus manos.

Esta exposición surge a través del “Tratado de Paz”, dentro de las ofertas culturales de Donostia-2016, como un diálogo entre Santi Eraso y Pedro G. Romero. El cómputo total de exposiciones era de siete, repartidas en diferentes municipios del territorio de Gipuzkoa, tocándole a Eibar un tema tan intrínseco a su trayectoria socio-industrial como es el trabajo a través de su mano y las diversas herramientas mediante las cuales ha podido alcanzar metas insospechadas, como en los años 60 con las rentas per cápita más altas de España.

Esta muestra, dicho sea de paso, está involucrada dentro del Tratado de Paz con una libertad de proyecto, con sus libertades y discrepancias. Ibon Aranberri conocía los talleres armeros; des-

de el año 2012 los visitó para comprobar su habilidad, artesanía, destreza y profesionalidad, muy puntillosa, antes de sacar un arma al mercado. Le intrigó el trabajo manual. A través de unas imágenes fotográficas, sacadas por él mismo, se percató de que eran una “imagen en construcción”, creó un paralelismo entre máquina/foto y armero/broca. Era lo mismo: la creación de una voluntad bien hecha, por medio de un elemento técnico.

La idea de plasmar el conocimiento se traslada de Donostia a Eibar, y se decide organizar una exposición en

Carlos Narbaiza. Aprende a ver que, a través de un aprendizaje, y de una industria armera, se puede desarrollar otro tipo de piezas, gracias a esa filosofía del buen hacer y del positivismo existencialista emergente. Ante las adversidades no hay que decaer. Es preciso pensar, hacer frente, y vencer, y triunfar.

Le atraen aquellos elementos funcionales y, por ello, entra en contacto con Alfa, con la Escuela de



acude al Museo y aspira una buena sensación y decide crear una exposición encontrada (dos exposiciones coetáneas): la estable, más la adjuntada por Ibon.

Las piezas expuestas se unirán, en un todo, a la

muestra recuperada. Los trabajos realizados por los alumnos, a lo largo de todos los años que lleva en funcionamiento la Escuela de Armería -que son 100-, más las

muestras traídas de particulares -como el caso de Ibarluzea, entre otros muchos-, añadidos los trabajos de la Meka de Elgoibar, Salesianos de Deusto... hacen que la exposición tenga un carácter abierto, multifuncional, disciplinado, exquisito y ordenado, como si de una galería de arte se tratara.

Por ello, desde aquí aplaudimos este tipo de celebraciones abiertas, pedagógicas y que nos ensalzan y enseñan, además de ponernos el anzuelo de cómo debemos afrontar nuestro futuro. Nada se nos regala, todo es luchado y ganado. Por todo lo anterior, sería recomendable recopilar en una publicación esta muestra, para plasmar en un futuro la expresión docente eibarresa.

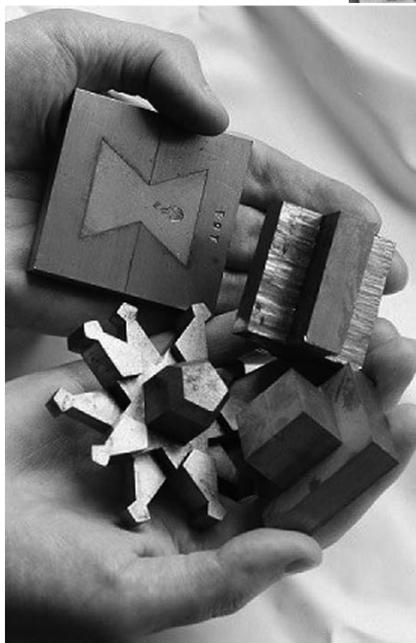
Nerea Alustiza



el Museo de la Industria Armera, lugar insigne y adecuado para acoger esta muestra.

Uno de los motivos clave para abrir esta exposición fue que **“la economía de la fuerza transforma la sociedad hacia la modernidad”**. Para ello, se necesita crear un espacio artístico de carácter industrial, de tal manera que, cuando descubre otros elementos fabricados en Eibar, como planchas, bicis, motos, grapadoras, ... se le iluminan los ojos finalmente al observar el catálogo de

Armería, para confirmar esa visión del conocimiento que también le transmiten Juan Luis Ibarluzea, Iñaki Alberdi y Sagastigutxia que, como herederos de la Escuela, han aprendido para desarrollar ese aprendizaje en tareas fabriles -como en el primer caso- o en la enseñanza -en los dos posteriores-. Paralelamente a la exploración del material visto en la Escuela, fruto del trabajo de los alumnos, ve que hay formas con una ubicación en el espacio industrial. Más tarde,



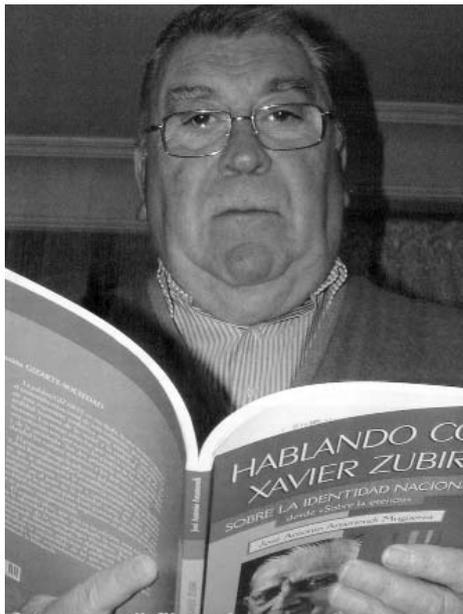
El gran legado de JOSE ANTONIO ARTAMENDI

Impresionante es la única palabra que puede definir el legado aportado por José Antonio Artamendi Mugerza a las bibliotecas de Eibar y Donostia, así como al archivo municipal eibarés. Nacido en Eibar el 25 de agosto de 1933, y fallecido en Donostia hace dos años, su última voluntad fue donar a Eibar cerca de 2.500 libros que están siendo clasificados en la biblioteca, así como un largo listado de documentos que han quedado alojados en el archivo. Parte de su legado también se ha entregado a una biblioteca de Donostia. El Ayuntamiento de Eibar ha tenido que contratar a una persona para llevar a cabo la catalogación de todos los libros donados por Artamendi. Tras su fallecimiento, en 2014, unos abogados comunicaron al Ayuntamiento el deseo de Artamendi de ceder sus archivos de Eibar y Donostia a dos bibliotecas de ambas ciudades. Con una primera revisión de la documentación recogida, se comprueba que estamos ante un erudito y una persona entregada al estudio y a la meditación. La temática de su legado abarca libros y documentos sobre filosofía, teología, sociología, lenguaje y antropología, entre otros temas.

Doctor de la Sorbona

De hecho, estudió Filosofía y Teología en la Universidad de Valladolid y, más tarde, se ordenó sacerdote en 1958. En el curso académico 1958-59 continuó su formación en la Universidad Pontificia Angelicum de Roma, donde profundizó en la figura de Aristóteles y en la filosofía alemana de los siglos XVIII y XIX. Discípulo de Maurice Merleau-Ponty, en 1960 se matriculó en el Instituto Católico de París para preparar su tesis doctoral bajo la dirección del profesor Grenet: “Essai d’une Phénoménologie de l’Être Humain dans la perspective de Maurice Merleau-Ponty”, que fue defendida el 9 de mayo de 1963, alcanzando el grado de Doctor en Filosofía por la Sorbona. Ese mismo año comenzó a impartir clases en el Seminario Diocesano de San Sebastián y, posteriormente, en la Universidad de Deusto, donde ocupó el cargo de decano de la Facultad de Filosofía y Letras. Colaboró con Xabier Zubiri en su Seminario de Madrid, donde terminó su libro “Técnica y civilización” y obtuvo el reconocimiento de Doctor en la Universidad Complutense en 1974.

Llegó a organizar las primeras semanas de filosofía de San Sebastián, con la participación de profesores como José Luis Aranguren, Fernando Savater, Javier Mugerza y Carlos París. Autor de numerosas obras, el año 1993 fue nombrado presidente de la Fundación Sabino Arana. En su faceta como docente, fue profesor de



Antropología Filosófica, Historia de la Filosofía, Filosofía del Lenguaje y Antropología Social y Cultural en el Seminario de San Sebastián y en la Universidad de Deusto, siendo catedrático de su Facultad de Filosofía y Letras, de la que fue decano en el campus de San Sebastián. El año 2008 fue homenajeado en Eibar por sus 50 años de sacerdocio.

Dos tipos de fondos

El legado consta de dos partes diferenciadas, que requieren distinto tratamiento: un fondo archivístico y un fondo bibliográfico, por lo que cada uno de ellos ha sido transferido a su servicio correspondiente, es decir, el primero al Archivo Municipal y el segundo a la Biblioteca. “Este fondo correspondiente a la Biblioteca consta de unas cien cajas, en las que se calcula que habrá aproximadamente 2.500 libros, dvd-s y discos”, señalaba la directora de la biblioteca, Eva Alberdi. El trabajo consiste en el registro, catalogación y clasificación de dicho material, así como la puesta a disposición del público del citado material. Progresivamente, después el fondo se introducirá en el catálogo de la Biblioteca y, por lo tanto, en el catálogo de la Red de Lectura Pública de Euskadi.

Trabajo de catalogación

Una persona contratada por el Ayuntamiento ha llevado a cabo la identificación del material donado. Todo ello se encontraba en cajas y ahora está colocado en unos archivadores, por lo que es preciso ir cotejando con el catálogo de la Biblioteca, para saber si se dispone ya de dicho fondo o no. El procedimiento que se sigue es que, en el caso de formar parte ya del fondo de la Biblioteca, se estudia si se queda con otro ejemplar o se le da otro destino. Si es de tema vasco, o con depósito legal de Euskadi o Navarra, también se consulta con el Depósito legal. El catálogo y clasificación se hace siguiendo la normativa de la Red de Lectura Pública de Euskadi. Tras elaborar el registro bibliográfico, se da de alta y se registra el ejemplar, procediendo al sellado de la obra como perteneciente al fondo de la Biblioteca. “De esta manera, el ejemplar se colocará en el lugar que se considere conveniente para su consulta en la Biblioteca, aunque tras haber realizado un examen previo de la colección, pasará a depósito probablemente, para asegurar su conservación”, decía Eva Alberdi.

A.E.

DV / 9-IV-2016

— Preocupado por la crisis de identidad —

ARTAMENDI PUBLICO UN LIBRO, “HABLANDO CON ZUBIRI”, en el que mostraba su preocupación por la falta de identidad. En su diálogo con su maestro buscaba también la convivencia entre vascos en años de violencia, para que no generase muerte, sino pura “jouissance”, es decir, alegría de vivir. Señalaba Artamendi en una entrevista, tras la publicación del libro, que “la convivencia es un tema que me preocupa. Cómo convivir siendo distintos y siendo iguales es la cuestión clave que trato en el libro. Así, se abordan las fórmulas de convivencia totalmente nuevas para compartir las diversas formas de ser y hacer país. Estamos ante un cambio continuo. Los hechos son los hechos. Si supiese la fórmula mágica para convivir, me darían el Premio Nobel. No hay respuesta a cuál puede ser la fórmula ideal de convivencia. La finalidad última no es hablar de la vida, sino vivirla humanamente, lo que no es posible sin afrontarla”.

Héroes y heroínas

Habitualmente, cuando pensamos en héroes y heroínas (en adelante sólo utilizaré héroes de forma inclusiva), nos viene a la cabeza algún personaje real o de ficción, que sacrifica algo o se sacrifica en persona por el bien de terceras partes, bajo un objetivo honorable y de justicia universal.

Suele dar la sensación, cuando pensamos en estos héroes, a modo de Robin Hood, que se trata de seres sobrenaturales, que provienen de otra dimensión y que poco o nada tienen que ver con la composición y el funcionamiento de nosotros, el común de los mortales. Parecen disponer de una capacidad de discernimiento mucho mayor, una visión sobre el objetivo final clara y un sentido de la justicia amplio y profundo. Con una capacidad de sacrificio inagotable y un nivel de tolerancia al sufrimiento con la que parecen haberse inmunizado o anestesiado en algún momento de su existencia. Individuos que no dudan, no temen y siempre acaban consiguiendo el objetivo último que se propusieron al inicio de su recorrido.

Cuando pienso en los héroes, a mí me sale colocarme en el papel de la víctima. Es como si asumiera ese papel para poder soportar el sentimiento de inferioridad que provoca ser testigo y hacer la comparación. Ser la víctima para poder curar las heridas que provoca ver ese héroe y compararlo con mis propias carencias, y me digo: “...es que yo no tengo tanto valor...”, “...es que yo tengo familia a la que debo cuidar...”, “...es que, ¿qué voy a hacer si me sale mal?...” y así hasta el infinito, o hasta que consigo que mi conciencia se sienta suficientemente reconfortada como para quedarme donde estoy, sin excesivo dolor. Y, si me duele mucho, procuro no pensar en ello: pongo la televisión, o navego en internet, o me entretengo cocinando cualquier cosa, para evitar pensar lo que podría estar haciendo para cambiar algo.

Y en ese comportamiento hay dos cuestiones sobre las que me gustaría colocar el foco, dedicar mi atención hoy:

Por un lado, está el papel del héroe, que resulta que ni sobrenatural, ni de otro mundo, ni anestesiado, ni nada de nada. Los héroes son personas cotidianas, del

Los héroes y las heroínas son personas cotidianas, del día a día: tú y yo o nuestros padres/madres, hijos e hijas, el vecino y la vecina. Heroínas y héroes de sus vidas, de su lucha diaria, con sus pequeñas derrotas y sus grandes victorias.

día a día: tú y yo o nuestros padres/madres, hijos e hijas, el vecino y la vecina. Héroes de sus vidas, de su lucha diaria, con sus pequeñas derrotas y sus grandes victorias. Cada día nos enfrentamos a una pequeña batalla, y cada día la superamos; prueba de ello es que al día siguiente comenzamos otra. Son las batallas del día a día, que a veces nos dejan marcas visibles y otras no tan visibles. También un día a día del que, como héroes, aprendemos lecciones.

Y, por otro lado, la víctima. A veces, por algún motivo, tiramos la toalla y nos convertimos en la víctima, culpando a nuestro entorno, a otras personas, a las circunstancias, a la biología o al destino. Y cuando interpretamos el papel de víctima perdemos nuestro poder, nuestra fuerza, nuestro brillo. Nos dejamos lle-



var, nos quejamos, esperamos a que llegue la solución desde fuera; y esperando y esperando, se nos olvida que, en realidad, somos héroes de nuestra vida, de nuestra existencia. Se nos olvida que tenemos todo lo que necesitamos para avanzar en cualquier situación, para superar el dolor, curar heridas, adaptarnos a nuevas situaciones. Somos héroes capaces de compartir lo más preciado: amor y gratitud. Ese amor y gratitud que, cuanto más repartimos, más nos enriquece como personas. ¿Cuántas personas conoces que reparten cariño y gratitud, y da la sensación de que todo en su vida es tan hermoso, hay tanto equilibrio, tanta felicidad, que parecen no padecer las mismas circunstancias que los demás, parecen vivir en un mundo perfecto diferente del mío? Esas son las personas sobre las que recae el título de héroe. Héroes, sin capa ni antifaz, que han sabido combatir las adversidades con amor y gratitud y que, además, son capaces de tener suficiente para compartir con el entorno. Que un día decidieron no ser víctimas -porque una persona decide ser víctima o héroe- y, desde esa perspectiva, asumir la autoridad de su vida para hacer de ella una experiencia única.

Por todo lo anterior, y en honor a tantos héroes y heroínas que me voy encontrando por la vida, a los y las que admiro profundamente y que son fuente de inspiración diaria, quisiera recordar que héroes somos todos, personas de carne y hueso, con alegrías y tristezas, con aciertos y errores. Que estamos en nuestro derecho de decidir qué papel queremos jugar: héroe o víctima. Pero que seamos conscientes de que esto es una decisión y, por lo tanto, en nuestra mano está, en un momento dado, volver a ser héroes de nuestra vida, con libertad, asumiendo nuestro poder personal. Buda dijo “*El dolor es inevitable, el sufrimiento es opcional*”, donde el héroe aprende una lección del dolor y la víctima se queja y se queja y sigue sufriendo, tras ese mismo dolor, de forma indefinida, hasta que decide convertirse en héroe y aprender de ello.

¿Qué eliges ser hoy: Héroe o Víctima?

Idurre Albizu Lluvia
(Akorde Coaching)

POCOS EIBARRESES CONOCEN LA BIOGRAFÍA DE UN GRAN MÉDICO EIBARRÉS QUE, JUNTO A SU HOMÓNIMO D. ZIRIAKO AGIRRE, TRABAJÓ INTENSAMENTE POR EL PUEBLO QUE LE VIO NACER. HE AQUÍ UN ARTÍCULO PUBLICADO HACE UNOS AÑOS POR QUIEN FUERA NUESTRO DIRECTOS, JOSE MARI KRUZETA.

Niceto Muguruza Larrina

(Datos obtenidos a través de su hijo D. Javier Muguruza Alberdi)

Nace en Eibar el 20 de marzo de 1882 y muere el 4 de abril de 1920. Estudia la carrera de Medicina en la Facultad de Zaragoza, en donde obtiene el título en 1906. Ese mismo año se presenta al concurso organizado por la Clínica Moderna de Zaragoza,

obteniendo el premio del Dr. Iranzo con su trabajo "Patogenia de las ulceraciones del estómago". Terminada su carrera se traslada a Madrid, en donde se doctora en Medicina con su tesis "Pautas para el pronóstico de la tuberculosis pulmonar".

En 1908 comienza en Ei-

bar en el ejercicio profesional y presenta, en la exposición que se celebró en la villa con motivo de las Fiestas Euskaras, un fonendoscopio de su invención. Hombre inquieto y estudioso, presenta numerosas comunicaciones a la Academia Médico Quirúrgica de Guipúzcoa y a la

Academia de Ciencias Médicas de Bilbao. Asimismo, publica variados trabajos científicos y humanísticos en las revistas médicas del país, especialmente *Guipúzcoa Médica*.

El 3 de noviembre de 1908, invitado por el Centro de las Sociedades Obreras, pronuncia una conferencia en el Salón Teatro de Eibar sobre "Etiología y profilaxis de la tuberculosis aplicada a nuestra villa" y, poco tiempo después, otra sobre "Contribución de la Provincia, del Municipio y de la Región en la lucha antituberculosa". Lanza la idea del Jardín Galería de Convalecientes, basándose en los buenos resultados que instituciones semejantes habían tenido en Alemania.

Un año después tiene la satisfacción de ver inaugurado el Jardín Galería, cuya idea le corresponde, así como la constitución del Comité ejecutivo que presidió y se encargó de la recaudación de fondos, dirección de las obras, etc. a todo lo cual correspondió el pueblo de Eibar con entusiasmo ejemplar. Frito de las conferencias pronunciadas en la Escuela de Armería es su libro "Higiene del obrero siderúrgico" (1908).

En 1910 es nombrado Médico Titular de Placencia de las Armas, cargo que desempeña breve tiempo, porque en 1911 el Ayuntamiento de Eibar le encarga la dirección del Laboratorio municipal de Higiene, de reciente fundación. En 1912, en el Congreso Internacional de la Tuberculosis celebrado en San Sebastián, es premiado su trabajo "El niño, la escuela y la tuberculosis".

HIMNO A EIBAR

"Himno a Eibar", de autor desconocido.

Mi aita, Periko Kruzeta, amigo personal de D. Niceto, me comentó en su día que la letra de este himno fue compuesta por D. Niceto Muguruza, con motivo de las Fiestas Euskaras.

AITORPEN BAT EGIN BEHAR DIZUET: GAZTETAN OSO FUTBOLZALEA IZAN NINTZEN. Oso! Igandero joaten nintzen Ipuruara Eibar ikustera. Ederki pasatzen genuen, eta gustura ibili nintzen. Gero ez dakit zer gertatu zitzaidan, baina poliki-poliki joateari laga nion; bizitzaren beste arlo batzuetan murgildu nintzen. Eta jakin barik zelan, gorrotatzen amaitu nuen; erretzaile amorratuak tabakoa lagatzen duenean bezala, gero ezin duela usaindu ere egin zigarroaren kea, eta tabakoaren aurkako zorrotzena bihurtu. Pasio zuena, gorroto bilakatuta. Tabakoaren lekuan jarri futbola, eta hori izan zen pasatu zitzaidana. Ez dakit nola. Askotan hausnartu dut zer dela-eta izan nuen aldaketa hura. Ez dut emaitza garbirik aurkitu. Baina esan nezake dena hasi zela kontratu handi eta diru askokoak egiteari ekin ziotenean, Reala euskal herritarrek ez zirenak kontratatzen hasi zenean. Gu-fandik urrundu zenean astiro-astiro, berba baten. Hor hasi zen nire ziaboga, aldaketa osoa.

Egia esatera, gogo-hoztasun horrek oinarri sendoa zuen. Orduan konturatu ez banintzen ere, hemendik, denboraren distantziak ematen duen perspektibarekin, berrets nezake motibo askotxo neuzkala. Orain argi eta garbi ikusten ditut.

Futbola ez da alferrik herriaren opioa. Hala erabiltzen dute gobernuek. Bestela, nola azaldu partidu za-

parrada etengabea? Zelan ulertu asteen zazpi egunetan jokatzeko dutela futbolariak, ia edozein ordutan, astelehen buruzuri bateko gaueko hamarretan, adibidez? Bai, telebista pribatuak, Txinako zaleak... esadazue gura duzuen, baina atertu gabeko eraso horrek planifikatua dirudi.

Bestetik, aitatu behar dut futbolk eta bere inguruan mugitzen den parafernalia horrek zein errespetu gutxi duen beste kolektiboekiko. Eibarren ondotxo dakigu hori! Egon zintezke urte osoan dantza taldearen emanaldia prestatzen egun zehatz batean herriko plazan jende guztiaren aurrean aurkezteko, baina futbol taldea beste dibisio batera igotzeaz dagoenez eta hori ospatu behar denez, dantza taldeak aldatu behar du eguna, aste-beteko epean. Gero, gainera, ez igotzeko eta ospakizuna (eta dantza emanaldia) bertan behera lagatzeko!

Jarraitu nahi nuke Gipuzkoa-Bizkaia-aren arteko ikusezinaz. Gauza asko daude horren atzean -batez ere egunkari talde ezagun bat, gorroto hauspotzea komeni zaiolako-. Futbolk sustatu egiten ditu ezinikus horiek, askorendako identitate ikur bakarra futbol ekipoa delako. Esperientziaz diotsuet: ia beti Bizkaian lan egin duen gipuzkoarra izanik, sarriegitan esan didate "aaaa, Reala, uuu!". Nik auroegian egin diet barre, jakina! Baina latzena futbolarien ukiezintasuna da. Messirekin gertatu da. Es-



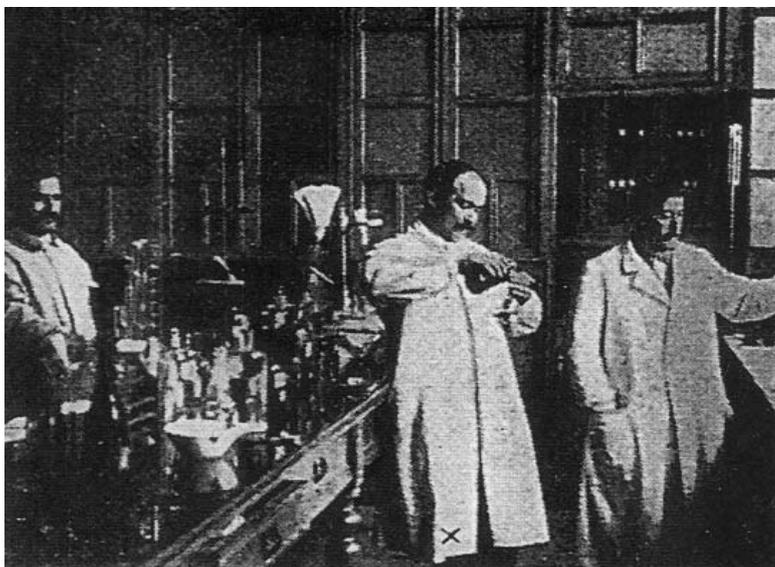
painiako Estatuan bizi garen guztioi dirua lapurtu digu -zergarik ez ordaintzea lapurtzea delako-, baina segitzen du normal-normal inongo lotsa barik jokatzeko. Gainera, jendearen babesa du! Itzela.

Itzeletan itzelena, baina, Luna eta Enrich Eibarko jokalariena da. Imanol Epeldek bere blogean dioen legez, irakasleak balira aspaldian egongo lirake kalean, lan barik eta beste inon lanean hasteko aukerarik gabe. Baina, futbolariak direnez, ez da ezer gertatzen. Edo Abasoloren moduan, indultatuta libre, sexu erasoengatik zigortua izan bazen ere.

Horiek dira gure umeen idoloak, eredu dituztenak. Gero hileta jotzen ibiliko gara belaunaldi gazteek ez dituztelako espektatibak betetzen!

Leire Narbaiza

Berria - Gipuzkoako Hitza / 2016-X-21



Niceto Muguruza, en la sección de análisis químicos de las Oficinas de Higiene y Laboratorio Municipal de Eibar. Año 1913.

Los años siguientes su actividad como conferenciante y publicista, además de una labor clínica agotadora, es incansable. El mes de marzo de 1920, un mes antes de su trágica muerte, pronunció en la Escuela Normal de Maestras de San Sebastián, su última conferencia titulada "Biología de la educación". Todavía tuvo tiempo para la investigación histórica y etnográfica, como lo demuestra

su trabajo póstumo "Contribución al estudio de la etnogenia vasca", publicado en la revista "Euskalerrriaren alde" (1921).

Un trágico accidente de circulación acaecido en el alto de San Miguel de Elgoibar, el domingo de Resurrección (4 de abril de 1920), puso fin prematuro a su fecunda vida. Eibar, que unánime lloró amargamente su muerte, dedicó al Dr. Muguruza un monumento emplazado en el Jardín de Convalecientes, obra del escultor Leon Barrenetxea.

Jose Mari Kruzeta

Pedro Zubiaurre Garate "Kantabria"

Por los años veinte y treinta del siglo pasado hubo un pelotari de mano especialista en jugar en el pórtico de la iglesia de Arrate, de quien se decía que no tenía rival. Se llamaba Pedro Zubiaurre Garate, más conocido por "Kantabria". Aunque nació en Soraluze - Placencia de las Armas, desde muy joven se estableció en Arrate, donde en el pórtico de la iglesia se especializó en el juego característico de estos frontones.

El periodista e historiador de pelota Juan de Irigoyen decía sobre "Kantabria", en su libro *El Juego a Mano - Semblanzas de pelotaris*, de 1925, en la página 78: "... Finalmente y como fuera de concurso, también queremos dedicar un recuerdo a los jugadores especializados en determinada modalidad del juego. (...) En esta sección incluiremos también a los jugadores de 'pórticos', erizados de obstáculos, como bancos, vigas, ventanas, machones y, por si esto no fuera bastante, con un suelo irregularmente nivelado. Entre los varios jugadores de éstos que he conocido, señalo como rey y señor a Cantabria, de

Arrate -primo del gran 'Bernardo' (Bernardo Garate "Kantabria" fue campeón manomanista entre 1905 y 1913)-, y que en la parroquia del histórico santuario de Eibar es capaz de jugar a todos los pelotaris reunidos, utilizando él solamente la mano izquierda.

Ahora bien, aquella 'cancha' necesita una prolija explicación. Tal viga es buena; el otro machón falta; la pelota sobre el banco es 'aire' y 'pelota en mano libre'; la jugada maestra es 'cinco paredes' y la pelota debajo del banco; dejando mareado además al contrario que quiera seguir con la vista las trayectorias de 'sagu zar' (viejo ratón) que toma la pelota, mandada por el simpático sacristán, mesonero y pelotari, todo en una pieza, de extremada movilidad y pintoresca presunción de campeón".

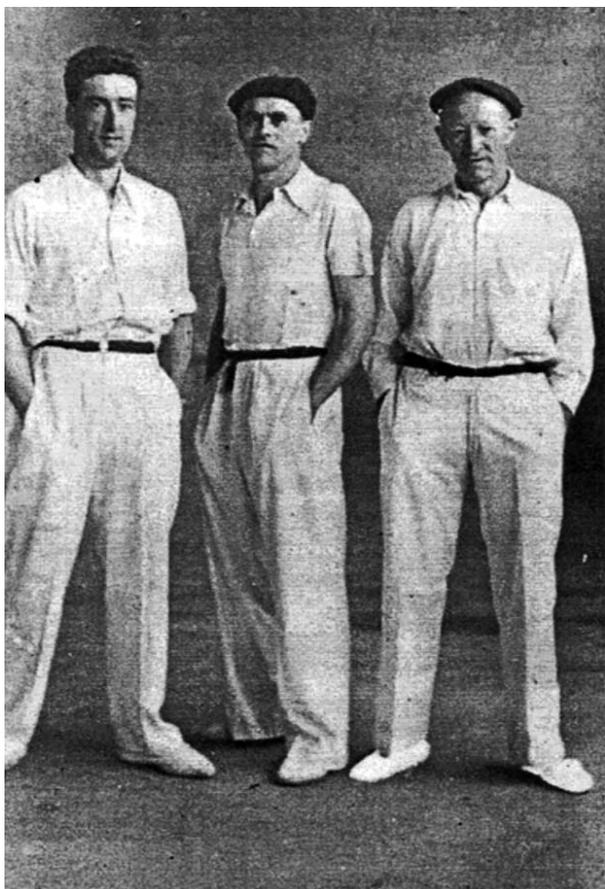
El frontón del pórtico al que se refiere Juan de Irigoyen en su exposición no es el actual frontón de la iglesia de Arrate, sino el anterior que existía antes de 1941, cuya cancha estaba en posición transversal a la puerta de entrada de la iglesia y del actual frontón. El frontis estaba en la parte izquierda y la cancha ocupaba toda la anchura del pórtico.

Siendo ya Kantabria algo mayor para jugar a pelota, tuvo ocasión de lucirse jugando contra el pelotari eibarrés Txapasta (gran zaguero profesional, que también se encontraba retirado) en la inauguración del nuevo frontón -el actual- del pórtico de la iglesia de Arrate, el domingo 18 de mayo de 1941. El diario *La Voz de España* recogía este acontecimiento con este comentario: "Se enfrentaron Cantabria y Chapasta mano a mano, venciendo el primero por 5 tantos de diferencia. En este nuevo frontón habrá próximamente un acontecimiento, a base de Atano III que, en plan de exhibición, se enfrentará con una gran pareja de la especialidad de mano". La gran pareja anunciada para enfrentarse

contra Atano III fue la formada por Kantabria y Txapasta, quienes ya habían inaugurado anteriormente el nuevo frontón. Atano III era el campeón manomanista nacional en aquellos momentos, y ganó el partido.

Hay una anécdota que surgió (me lo cuenta el eibarrés Roberto Elorza, quien fue destacado pelotari de mano en el campo aficionado) cuando el gran puntista valenciano José Guara llegó a Arrate el verano de 1946, para visitar a su novia raquetista Eugenia "Cheni" Zubiaurre, hija de "Kantabria". Guara I y "Cheni" se habían conocido en Barcelona, donde ambos estaban actuando, aunque en frontones distintos. Al parecer, Kantabria quiso demostrar al pelotari valenciano -éste llegó a ser el mejor zaguero del mundo de su época- sus habilidades jugando en el pequeño frontón del pórtico de la iglesia de Arrate. Guara, habituado también a jugar pelota valenciana a mano, no defraudó en la exhibición de Kantabria. En uno de los saques arrimados a la pared izquierda que ejecutó Kantabria, Guara lo restó con su mano derecha, pero por detrás de su espalda, acción que encolerizó a Kantabria, que exclamó: *Falta zana!...* (¡Lo que faltaba!...). Seguro que le molestó que sus envenenados saques fueran restados hasta por detrás de la espalda.

Mari Carmen Zubiaurre, nieta de "Kantabria", escribió hace ya algún tiempo una biografía de su abuelo, en euskera, la cual traducimos a continuación: "*Mi abuelo Pedro Zubiaurre Garate fue pelotari de mano. Nació en Soraluze - Placencia de las Armas, pero de joven marchó a vivir a Arrate, donde compró el caserío Pagoaga. Aquí nació mi padre Juan. Mi abuela Dominga era vizcaína, nacida en Munitibar. Cuando ambos se casaron, compraron la taberna y pensión 'Kantabria' de Arrate. A comienzos del siglo pasado iban muchos eibarreses a Arrate a tomar el aire, porque era muy saludable, y en 'Kantabria' pasaban los días, al igual que lo hacían en vacaciones. Mi abuela era buena cocinera y la clientela estaba muy contenta. Tal como contaba mi padre Juan, al abuelo le gustaba sobre todo jugar a pelota, visitar mercados y ferias y, sobre todo, disfrutar de la vida. Mi abuelo no se preocupaba del trabajo; eso lo hacía mi abuela.*"



De izda. a dcha.: Txapasta, Atano III y Pedro Zubiaurre "Kantabria", en el frontón de la iglesia de Arrate, en 1941.

Pedro Zubiaurre jugaba con el nombre de 'Kantabria'. Al parecer, este nombre lo adoptó de su primo carnal Bernardo Garate 'Kantabria', de Ermua, quien también fue pelotari de mano, pero más famoso que él. Este último, en el frontón Astelena, en 1906, ganó el Campeonato de Mano de profesionales contra Errezabal. Ocho días después también logró ser el 'txapeldun' en el Campeonato de Pala.

En cierta ocasión, Pedro Zubiaurre 'Kantabria' tuvo un partido contra Zapaterito de Lekeitio, en el cual utilizó una treta que le favoreció durante el partido. Como él tenía que sacar todos los tantos -según lo acordado-, llevó un limaco en el bolsillo y, como a mi abuelo le correspondía sacar siempre, primero metía la mano en el bolsillo y la impregnaba con el líquido untuoso del limaco y, a continuación, manoseaba la pelota, consiguiendo que fuera una pelota resbaladiza, con la que ejecutaba el saque. Con ese sistema consiguió muchos tantos, y ganó el partido. Al abuelo no le gustaba nada perder los partidos.

En la época de la guerra civil de 1936 le llevaron preso al seminario de Gasteiz-Vitoria, porque una persona muy envidiosa le había acusado de franquis-



El padre don Pedro reza el Angelus durante el partido de exhibición que jugaron Atano III, Txapasta y Kantabria, en 1941, en el nuevo frontón de la iglesia de Arrate. Al fondo, a la derecha, Miguel Gallastegi.

ta, acusación que resultaba falsa. Allí estuvo preso, pero mis tías y su hija se movieron mucho buscando ayuda para sacarle de la cárcel, recurriendo hasta al alcalde de Bilbao que, por casualidad, era el dueño del Bar Kantabria. Con esa influencia consiguieron sacar al abuelo de la cárcel. En la cárcel del

seminario había muchos presos políticos vascos y catalanes, y mi abuelo les repartía el dinero y comida que le habían proporcionado mis tías. Cuando los presos quedaron en libertad, decían que devolverían los favores recibidos cuando cambiara el poder".

Jose Agustín Larrañaga



En el pórtico de la iglesia de Arrate, en 1941. Asistentes al partido de exhibición jugado por Atano III contra Kantabria y Txapasta. Sentados, de izda. a dcha.: el teniente-alcalde de Azkoitia, Txapasta, el alcalde de Azkoitia, Kantabria, Atano III, Don Pedro, Atano VII, Gallastegi, el niño de la Ferretería Unceta y el vinotero "Támbar". En la segunda fila: Esteban Agirre (pelotari), un periodista, Txomin "Ibargain" (forzudo eibarrés), el chofer de Alfa, uno del caserío Arikitxa, XX, Joaquín Errasti (pelotari), XX, XX, Alberto Vidarte, XX y XX, de la Ferretería Unceta. En la tercera fila: en el centro, uno de la panadería Ibargain. Atrás, a la izda.: uno del caserío Iñarrie. Y a la dcha.: otro, del caserío Beñe.

Datos recogidos de la revista ...eta kitto!, referentes a AGOSTO, SETIEMBRE Y OCTUBRE

Defunciones

- Eloy Lizaso Uriguen. 92 urte. 2016-VIII-3.
- Clotilde Baglietto Pietro. 2016-VIII-3.
- Petra Romo Altuna. 93 urte. 2016-VIII-3.
- Flora Ignacia Andresa. 93 urte. 2016-VIII-3.
- Eusebio Urteaga Azpeitia. 90 urte. 2016-VIII-3.
- Ricardo Fernandez Nuñez. 82 urte. 2016-VIII-3.
- Osvaldo Bustinduy Otaduy. 85 urte. 2016-VIII-5.
- Julio Egiguren Larrañaga. 77 urte. 2016-VIII-5.
- Miguel Zamakola Gantxegi. 63 urte. 2016-VIII-6.
- Francisco Blanco Corral. 80 urte. 2016-VIII-9.
- Gerardo Alberdi Madariaga. 89 urte. 2016-VIII-10.
- M^a Carmen Mutiloa Aldazabal. 60 urte. 2016-VIII-11.
- Jose Luis Alberdi Zubiaurre. 71 urte. 2016-VIII-12.
- Mercedes Agirre Pagadigorria. 85 urte. 2016-VIII-12.
- David Hernandez Gonzalez. 74 urte. 2016-VIII-13.
- Dominika Urkidi Gandiaga. 95 urte. 2016-VIII-13.
- Laura Agirregomezkorta Ormaetxea. 84 urte. 2016-VIII-13.
- Enrike Alberdi Zabaleta. 50 urte. 2016-VIII-13.
- Joseba Furundarena Olariaga. 83 urte. 2016-VIII-16.
- Alberto Barruetabeña Garagarza. 82 urte. 2016-VIII-17.
- Ana M^a Cruz Martikorena. 83 urte. 2016-VIII-18.
- M^a Teresa Ortuoste Iraolagoitia. 86 urte. 2016-VIII-20.
- Patxi Ortiz Castaños. 75 urte. 2016-VIII-22.
- Julia Orbea Elorza. 91 urte. 2016-VIII-23.
- Josefa Seguin Salgado. 86 urte. 2016-VIII-23.
- Ines Gorrotxategi Furundarena. 92 urte. 2016-VIII-26.
- Juan Ugarte Ormaetxea. 92 urte. 2016-VIII-29.
- Adoracion Perez Lorente. 90 urte. 2016-VIII-29.
- Jose Antonio Garai Askasibar. 71 urte. 2016-VIII-29.
- Gloria Capellan Valgañon. 88 urte. 2016-VIII-30.
- Arrate Zubiaurre Aldaolea. 65 urte. 2016-VIII-31.
- Cecilio Matute Zabala. 65 urte. 2016-IX-1.
- Javier Bikandi Ugalde. 88 urte. 2016-IX-1.
- Alejandro Honrubia Cabero. 95 urte. 2016-IX-4.
- Rafaela Iturbe Larrañaga. 85 urte. 2016-IX-5.
- Enrique Lorenzo Montero. 87 urte. 2016-IX-5.
- Edurne Garaizabal Isasti. 88 urte. 2016-IX-6.
- Gloria Sanz Ruiz. 94 urte. 2016-IX-6.
- Iñaki Zenarruzabeitia Gorostiza. 57 urte. 2016-IX-6.
- Luciano Buendia Valera. 89 urte. 2016-IX-6.
- Angela Gisasola Yarza. 98 urte. 2016-IX-7.
- Jose Carlos Hernandez Andres. 60 urte. 2016-IX-7.
- Victorina Cebrian Cebrian. 98 urte. 2016-IX-8.
- Leire De los Toyos Ibarrola. 41 urte. 2016-IX-9.
- Pako Sarasketa Aranzeta. 89 urte. 2016-IX-10.
- Yosune Larrabe Irusta. 80 urte. 2016-IX-12.
- Ignacio Ramos Gonzalez. 87 urte. 2016-IX-13.
- Jose Manuel Cagigas Portilla. 68 urte. 2016-IX-14.
- Eulogio Miguel Martin. 75 urte. 2016-IX-15.
- Alberto Orozko Larrañaga. 68 urte. 2016-IX-15.
- Rosario Atxotegi Gisasola. 91 urte. 2016-IX-16.
- Eugenio Albeniz Ormaetxea. 57 urte. 2016-IX-17.
- Mohammed Noaimi. 69 urte. 2016-IX-18.
- Ines Martin Fraile. 106 urte. 2016-IX-18.
- Francisco Javier Kortajarena Neira. 55 urte. 2016-IX-19.
- Arantza Uriarte Salsamendi. 83 urte. 2016-IX-19.
- Petra Garcia Garcia. 80 urte. 2016-IX-21.
- Lucas Plaza Uriguen. 69 urte. 2016-IX-21.
- Serafin Cortes Valcarcel. 77 urte. 2016-IX-22.
- Pilar Errasti Astigarraga. 75 urte. 2016-IX-22.
- Ana M^a Zufia Sanchez. 54 urte. 2016-IX-23.
- Rosario Argarate Bolinaga. 83 urte. 2016-IX-23.
- Amelia Ruiz Contreras. 78 urte. 2016-IX-23.
- Esther Muñoz Zabaleta. 90 urte. 2016-IX-24.
- Bartolome Del Campo Castellanos. 82 urte. 2016-IX-25.
- Ramon Da Aira Franqueira. 86 urte. 2016-IX-25.
- Mercedes Manchola Azpiazu. 93 urte. 2016-IX-25.
- Ignacio Zenarruzabeitia Berasaluze. 83 urte. 2016-IX-27.
- Mertxe Bilbao Aranzabal. 62 urte. 2016-IX-29.
- Isaac Silvares Gonzalez. 70 urte. 2016-IX-29.
- Mertxe Bilbao Olaberria. 89 urte. 2016-IX-29.
- Manuel Garcia Calzon. 86 urte. 2016-IX-30.
- Isidra Rodriguez Nieto. 78 urte. 2016-IX-30.
- Belarmina Del Estal Guillon. 90 urte. 2016-X-3.
- Milagros Arrieta Azkarraga. 80 urte. 2016-X-6.
- Lola Añibarro Ojanguren. 93 urte. 2016-X-8.
- Jesus Berasategi Izagirre. 89 urte. 2016-X-10.
- Iñaki Aginaga Baskaran. 81 urte. 2016-X-12.
- Patxi Gil Lopez. 67 urte. 2016-X-12.
- Anton M^a Barrena Etxeberria. 85 urte. 2016-X-15.
- Guadalupe Carrascal Serrano. 89 urte. 2016-X-17.
- Ernesto Fernandez Velez. 84 urte. 2016-X-18.
- Iñaxia Urkiola Etxebarria. 91 urte. 2016-X-20.
- Pedro Joga Ruiz. 53 urte. 2016-X-20.
- Fermina Ezquer Anaut. 90 urte. 2016-X-20.
- Antxon Yraolagoitia Orbea. 91 urte. 2016-X-21.
- Ricardo Sologaistua Zendoia. 52 urte. 2016-X-21.
- Jose Marino Fariñas Silva. 92 urte. 2016-X-24.
- Enrique Hernandez Romero. 83 urte. 2016-X-25.
- Ana Rivas Hernandez. 94 urte. 2016-X-25.

Nacimientos

- Urko Prieto Luque. 2016-VIII-5.
- Anas Jebari Benslaiman. 2016-VIII-6.
- Daniel Haya Golenko. 2016-VIII-8.
- Amets Rubio Muñoz. 2016-VIII-10.
- Lander Izagirre Aldai. 2016-VIII-12.
- Alanna Abreu Fabian. 2016-VIII-12.
- Malen Castro Merino. 2016-VIII-14.
- Ayesha Sajid. 2016-VIII-15.
- Adam Bounou. 2016-VIII-16.
- Youssef Ez Zarbouh. 2016-VIII-17.
- Manex Aranbarri Basaras. 2016-VIII-18.
- Unax Aranbarri Basaras. 2016-VIII-18.
- Jon Unzetabarrenetxea Hez. 2016-VIII-18.
- Noa Del Collado Acuña. 2016-VIII-21.
- Nora Benslaiman. 2016-VIII-23.
- Muhammad Subhan Mazhar. 2016-VIII-25.
- Lucia Treviño Vega. 2016-VIII-29.
- Ane Agote Ramirez. 2016-VIII-29.
- Haizea Belda Gomez. 2016-VIII-29.
- Markel Tardio Rodriguez. 2016-IX-1.
- Lorea Rocio Ruiz Arce. 2016-IX-1.
- Marwa Aghbalou. 2016-IX-4.
- Oier Zuazua Alberdi. 2016-IX-5.
- Omar Essabbar. 2016-IX-5.
- Yunes Hamdi Mohamedfadel. 2016-IX-7.
- Iraitz Alvarez Gordillo. 2016-IX-12.
- Maddi Amesti Aranzabal. 2016-IX-14.
- Oihan Kortazar Romero. 2016-IX-15.
- Sabah Berkany. 2016-IX-15.
- Leire Santos Puertas. 2016-IX-16.
- Adrien Rivas Sobrino. 2016-IX-18.
- Aicha Noumir Zoudi. 2016-IX-20.
- Eljon Ammetad. 2016-IX-23.
- Sayf Al Din El Boussaidi. 2016-IX-25.
- Markel Villa Astigarraga. 2016-IX-26.
- Alex Cortés Cortés. 2016-IX-27.
- Onai El Hait Touimi. 2016-X-1.
- Martina Aizpitarte Martin. 2016-X-5.
- Agatha-Maria Brito Loor. 2016-X-5.
- June Ruiz Rodelgo. 2016-X-8.
- Amaia Asnath Ullah Islam. 2016-X-9.
- Artzai Lizarralde Fernandez. 2016-X-11.
- Markel Rodriguez Cid. 2016-X-13.
- Eider Gaston Gabancho. 2016-X-18.
- Miren Moyua Barrenetxea. 2016-X-19.
- Unai Artetxe Castaño. 2016-X-20.
- Paula Parada Perez. 2016-X-20.
- Danel Agote Portu. 2016-X-22.

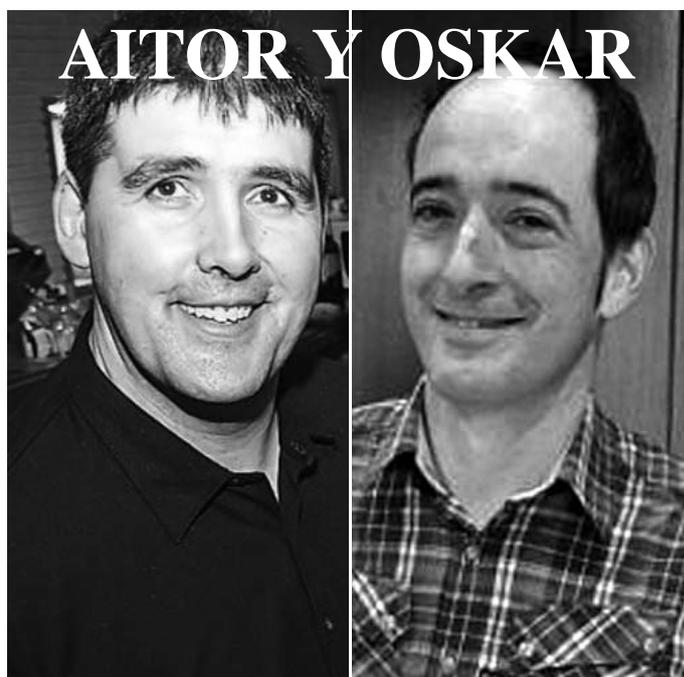
Acaban de cumplir 22 años de matrimonio laboral

No hay como nacer en el mismo portal que tu pareja de baile: son *eibarreses* y de *Amaña C* -me dice Aitor, con orgullo (hacia tiempo que no oía esa descripción). Como os decía, nacieron en el mismo portal y se conocen con la mirada. Y si pensamos en algo diferente... *¿Qué seríais sino fueráis hosteleros?* Y me contestan al unísono: *Taberneros. Nos divierte este trabajo y el cliente en nuestra casa es siempre soberano.* Es tan bonito ver a gente a la que le entusiasma su trabajo y que cada día idea algo nuevo y diferente, aunque le suponga más esfuerzo, para poder sentir la diversión del trabajo bien hecho y la alegría del cliente en su cara. Sí, señores: en eso reside la diferencia entre profesionales activos, en el amor a su trabajo y en las ganas de superación y de conocer algo nuevo, sin conformarse con el copia-pegar.

Oskar estudió Cocina en Leioa y, tras aprobar todas las oposiciones posibles, fue pro-

fesor -y aún lo sigue siendo-. Pero sentía el gusanillo de la realidad hostelera, que es el cliente; así que, junto con Aitor -que ya trabajaba en hostelería-, ambos en Navarra, deciden unirse en la aventura de volver a Eibar y montar un negocio. Y ahí están: llegan a la Kultu en unos años difíciles para todos, en los que ganar dinero fuera de aquí era más fácil que arriesgar por volver a casa. Nos pasó a muchos cocineros de la época.

Y aquí están, hechos unos campeones, con tres establecimientos en activo: Kultu, Koskor y Kontent. UEs un orgullo y un placer disfrutar de vuestra amistad; pero, por otro lado, no me gustaría ser vuestra mujer. Lo dan todo por su pasión. La taberna, entendida con conceptos diferentes, con restaurante, actuaciones, fiestas con animación, catering en los más diversos eventos y, como dice un amigo mío, siempre dispuestos a ayudar cuando un colectivo les pide algo. Oscar pregunta: *¿Se puede hacer?* Entonces, ¡adelante!



Los hosteleros tienen tres establecimientos en activo.

Después de tantos años, la gente dirá: *Estos tienen un emporio.* Sí, de empleados. Les pregunto cuántas familias dependen de este matrimonio. No contestan. Muchas, probablemente. No me gustaría ser ellos el día del pago de nóminas. Señores: esto es hostelería bien entendida. En esto nadie se hace

rico, y menos si llegas tarde: como nuestra generación y sin los muebles pagados. Aún así, su único objetivo es disfrutar de su profesión, aprender y divertirse. Y ser taberneros, que es lo que más me gusta de ellos. Con una sonrisa del cliente son felices. Zorionak! y a por otros 22.

Mireia Alonso

Milorría con queso de "Sosola"

ELABORACION:

- Berenjena y Calabacín: cortar en rodajas de ½ cm. de grosor; asar a la plancha; reservar.
- Tomates: cortar en rodajas de 1 cm. de grosor; asar a la plancha; reservar.
- Setas: retirar las partes duras o deterioradas; asar a la plancha; reservar.
- Piperrada: elaborar como de costumbre; reservar.
- Elaborar una salsa vizcaína.

* **Montaje:** en plato hondo salsear la base con un poco de salsa vizcaína; colocar capas con las hortalizas, por ejemplo en el siguiente orden: berenjena-seta-piperrada-calabacín-tomate-jamón-berenjena-seta-piperrada-calabacín-tomate-jamón-berenjena.

* Espolvorear la superficie con queso de *Sosola* rallado.

* Meter al horno durante 5 minutos, a 180°, añadir salsa vizcaína en la base y adornar con aceite de perejil.



Seleccionado el cartel de San Andrés

Juan Diego Ingelmo, de 44 años, natural de la localidad castellonense de Burriana ha logrado que su trabajo “Festak” se adjudique el primer premio en la categoría de adultos del concurso de carteles de San Andrés, en una decisión que el jurado adoptó por unanimidad. En su obra, una pareja de baserritarras preside el cartel, rodeados de artículos de caserío, con el ayuntamiento al fondo. En la categoría de entre 11 y 14 años, el primer premio es para Lore Arregi, por su cartel “Arre Sanandrsetara!”, mientras que en la categoría reservada para menores hasta 10 años el trabajo ganador ha sido “Pink Azoka” de Eider Zubikarai Rodríguez. En total, se han presentado 73 trabajos.



Odol-emaileek euren eguna ospatu zuten

Aurreko zapatuan ospatu zuten Debabarrena eta Debagoienerako odol-emaileek euren jaia eta omenaldi nagusia Fernando Bolinagak jaso zuen, 100 donaziora heldu dela eta. Errekonozimendua egin zioten ere 75 donazio egin dituen Roberto Gorostegiri eta odol-emaile haundien titulua jaso zuten Asun Aranberri, Jesus Goioanak eta M^a Jesus Zabalak, dagoeneko 60 donazio egin dituelako. 50 donazio egiteagatik insigniak jaso zituzten Luis Cepedasek, Juan Luis Larrinagak, Roberto Muñozek, Bittor Rodriguezek, Iñigo Santosek eta Jesus Ignacio Unzetak. Horrekin batera beste batzuei ere aitortza egin zitzaizen odol-emaileen urteroko batzarrean. Hotel Unzagan egindako ekitaldian lagunarteko bazkariak gozatze-ko tartea ere egon zen.



Eibartarren Ahotan zaharberritua aurkeztu dute

Ego Ibarra batzordeak 1999. urtean sortu zuen Eibartarren Ahotan proiektuan hainbat hobekuntza eta berrikuntza egin dituzte. Urriaren 21ean horiek aurkeztu udaletxean Idoya Sarasketa Ego Ibarra batzordeburuak, Codesyntax enpresako Mikel Larreategik eta Asier Sarasua Badiharduguko presidentek. Proiektuak Eusko Jaurlaritzaren diru-laguntza jaso zuen 2000-02 bitartean eta tarte horretan egin ziren elkarrizketarik gehienak: 250 eibartar baino gehiago elkarrizketatu ziren eta jasotako material guztia katalogatu, etiketatu eta gorde zen.



Apertura del local de la Asociación contra el Cáncer de la calle Ardanza

El local se abrió el 3 de noviembre y estará dirigido por una psicóloga y una trabajadora social, al tiempo que se realizará una labor de apoyo por parte de voluntarios, además de desarrollarse varias campañas (por ejemplo, contra el tabaquismo, la exposición a los rayos solares o sobre el cáncer de mama). La principal razón que ha movido a la Asociación para su apertura es “la de atender más y mejor al Bajo Deba”. Situada en un local de 81 metros cuadrados, la nueva sede atenderá, además de a Eibar, a las localidades de Elgoibar, Mendaro, Soraluze, Deba y Mutriku. El Ayuntamiento de Eibar se ha encargado de los trabajos de adecuación del local y al acto de inauguración asistieron la viceconsejera de Vivienda, el alcalde de la villa y la presidenta de la junta de AECC.

Antxon Iraolagoitia alkate-ohia hil da

Urriaren 21ean hil zen, 91 urterekin, gure herrian demokrazia indarrean sartu aurreko alkatea izandakoa. Eibartar peto-petoa (Estaziño kalean jaiotakoa), ikurriñaren legezatzarearen eta demokraziaren etorreraren aurretik egokitu zitzaion Eibarko alkatea izatea (1973tik 1977ra arte) eta aurretik zinegotzia ere izan zen. Bere sasoiari aurrera eramandako proiektuak dira Aixolako urtegiarena eta Ipuruako kiroldegiarena. Ahalegina egin bazuen ere Eibarrera ospitala ekartzeko, azkenean ospital hori Mendaron eraiki zen. 2011n Peña Taurina Pedrucho Eibarresa zezenezaleen elkartearen omenaldia jaso zuen, horren alde elkartearen barruan egindako lanarengatik.



200 atletek hartu zuten parte Asier Cuevas herri-krosean

Urriaren 22an giro ezinhobean jokaturako proban 202 atleta heldu ziren T. Etxebarria kalean kokaturako helmugara zazpi kilometro eta erdiak osatu ondoren. Endika Donnay arrasatearra nagusitu zen, 23 minutu eta 30 segundoko denborarekin, Imanol Larrañaga azkoitiarraren eta Jon Garate elgoibartarraren aurretik. Julen Teran izan zen lehen eibartarra, seigarren postuan. Lasterketa horretan 35 emakumek hartu zuten parte eta hor Ainhoa Sanz urretxuarra izan zen lehena helmugan; bere atzetik sailkatu ziren Aitziber Urkiola eibartarra eta Sonia Alonso oriotarra.

Cuatro personas duermen a la intemperie en Eibar

Dos originarios de Malí y otro de Senegal, con 5 y 9 años de permanencia en nuestra localidad, han participado como voluntarios en un recuento censal de personas que duermen en la calle. Estas dos personas, Diakite Abdoulaye Y Dauoda Thiaman, han desarrollado su actividad en un estudio promovido por el Gobierno Vasco, en el marco del protocolo de colaboración institucional para la investigación, seguimiento y análisis de las situaciones de exclusión residencial grave en la CAPV. En la noche del 26 al 27 de octubre, cuatro personas permanecían pernoctando en las calles eibarras: tres hombres y una mujer.



Servicio de hospedaje a profesionales

Un nuevo servicio de hospedaje, dirigido a profesionales, está previsto que se abra en la calle Isasi, bajo la denominación "Eibarrooms". Con entrada desde Ego-gain, frente al Kontent, prevé contar con 12 habitaciones. En principio, plantea la contratación de una persona, además de tener prevista la subcontratación de sus servicios a otras formas. La iniciativa ha sido presentada por la emprendedora eibarresa Ana Mugerza, y va encaminada a completar la demanda de oferta hotelera en Eibar ampliando el número de habitaciones en la ciudad. Está dirigida a profesionales que visiten Eibar, sus empresas y comercios.

Gure Balioak para Nerea del Campo

El jurado del Premio Gure Balioak 2016 ha decidido conceder el galardón de esta edición a la eibarresa Nerea del Campo, fundadora de la asociación Mujeres al Cuadrado, entidad que presta su apoyo a mujeres víctimas de violencia de género. Del campo es también la creadora y responsable del proyecto de empoderamiento y alfabetización de mujeres inmigrantes, en el programa "Empalabramiento". Del Campo es licenciada en Filología Hispánica y en 2013 ideó y puso en marcha las clases para el empoderamiento de las mujeres inmigrantes a través de la palabra. Implicada de lleno, trabaja como profesora voluntaria de español, en una iniciativa a la que asisten alrededor de 100 mujeres. Participa también de la Mesa de la Mujer de Eibar, que trabaja por la igualdad de mujeres y hombres.



¿Por qué nos quedamos?

Señor, ¿a quién vamos a acudir? (Jn 6, 60-69)

Durante estos años se han multiplicado los análisis y estudios sobre la crisis de las Iglesias cristianas en la sociedad moderna. Esta lectura es necesaria para conocer mejor algunos datos, pero resulta insuficiente para discernir cuál ha de ser nuestra reacción. El episodio narrado por Juan nos puede ayudar a interpretar y vivir la crisis con hondura más evangélica.

Según el evangelista, Jesús resume así la crisis que se está creando en su grupo: “*Las palabras que os he dicho son espíritu y vida. Y, con todo, algunos de vosotros no creen*”. Es cierto. Jesús introduce en quienes le siguen un espíritu nuevo; sus palabras comunican vida; el programa que propone puede generar un movimiento capaz de orientar el mundo hacia una vida más digna y plena.

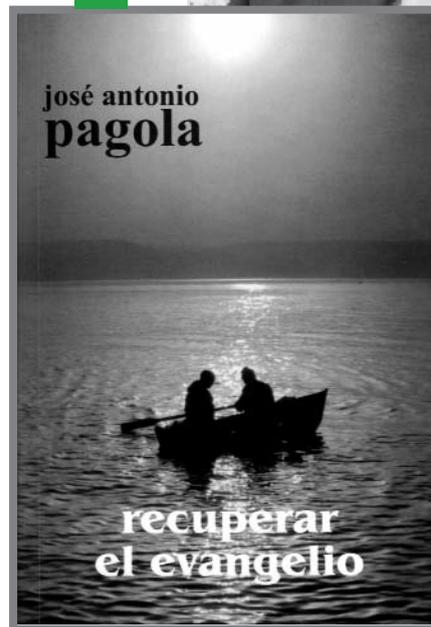
Pero, no por el hecho de estar en su grupo, está garantizada la fe. Hay quienes se resisten a aceptar su espíritu y su vida. Su presencia en el entorno de Jesús es ficticia; su fe en él no es real. La verdadera crisis en el interior del cristianismo siempre es ésta: ¿creemos o no creemos en Jesús?

El narrador dice que “*muchos se echaron atrás y no volvieron a ir con él*”. En la crisis se revela quiénes son los verdaderos seguidores de Jesús. La opción decisiva

Por muy dolorosa que nos parezca, la crisis actual será positiva si los que nos quedamos en la Iglesia, muchos o pocos, nos vamos convirtiendo en discípulos de Jesús, es decir, en hombres y mujeres que vivimos de sus palabras de vida

siempre es ésta: ¿quiénes se echan atrás y quiénes permanecen con él, identificados con su espíritu y su vida? ¿Quién está a favor y quién está en contra de su proyecto?

El grupo comienza a disminuir. Jesús no se irrita, no pronuncia ningún juicio contra nadie. Sólo hace una pregunta a los que se han quedado junto a él: “*¿También vosotros queréis marcharos?*”. Es la pregunta que se nos hace hoy a quienes seguimos en la Iglesia. ¿Qué queremos nosotros? ¿Por qué nos hemos quedado? ¿Es para seguir a Jesús, acogiendo su



El texto que nos acompaña en esta página es una de las aportaciones que realiza el ex-Vicario General de la Diócesis de Gipuzkoa, don Jose Antonio Pagola, en su libro “RECUPERAR EL EVANGELIO”.

espíritu y viviendo a su estilo? ¿Es para trabajar en su proyecto?

La respuesta de Pedro es ejemplar: “*Señor, ¿a quién vamos a acudir? Tú tienes palabras de vida eterna*”. Los que se quedan, lo han de hacer por Jesús. Sólo por Jesús. Por nada más. Se comprometen con él. El único

motivo para permanecer en su grupo es él. Nadie más.

Por muy dolorosa que nos parezca, la crisis actual será positiva si los que nos quedamos en la Iglesia, muchos o pocos, nos vamos convirtiendo en discípulos de Jesús, es decir, en hombres y mujeres que vivimos de sus palabras de vida. **J.A. Pagola**

